

NOESTRA
ARQUIT

89

Ej. 2

12/36

nuestra arquitectura

12

diciembre de 1936



White

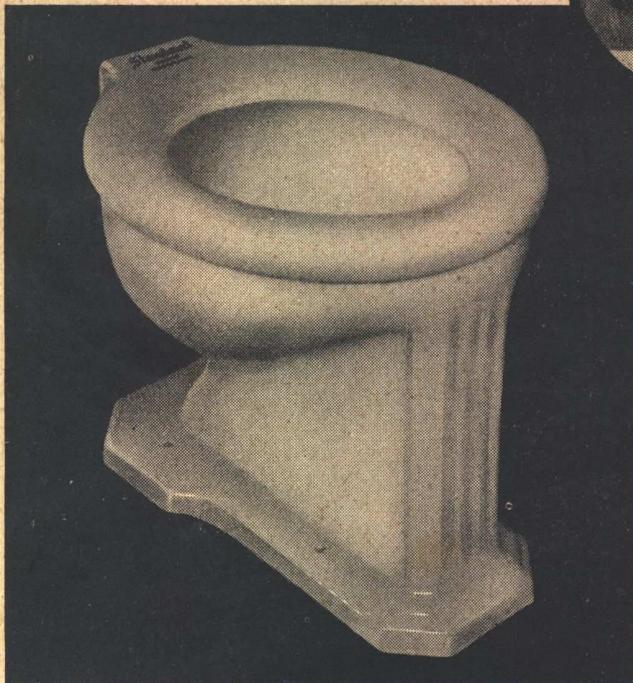
**ENFERMEDADES
CONTAGIOSAS
GASTOS Y
REPOSICIONES**

*¡ Cuide la salud
de los sirvientes!
Insista sobre la
limpieza e higiene!*

INODORO DE SERVICIO

tipo sifónico a chorro - con asiento integral

"Standard" FX-3270 ↓



Este inodoro es de loza vitrificada de doble cocción



Inodoro de loza común rompible →

Parte de un asiento donde se reproducen millones de microbios que peligran la salud

Su asiento integral de la misma loza vitrificada, con formato de asiento todavía más ancho que el borde de un bidet - es cómodo y sobre todo **evita enfermedades contagiosas**, porque ningún microbio puede vivir sobre una superficie blanca. Fabricado a propósito para servicios, hospitales, edificios públicos, construcciones rurales, hoteles, cárceles, colegios, etc. **su menor altura** es recomendada por médicos e higienistas.

VEALO EN NUESTRA EXPOSICION

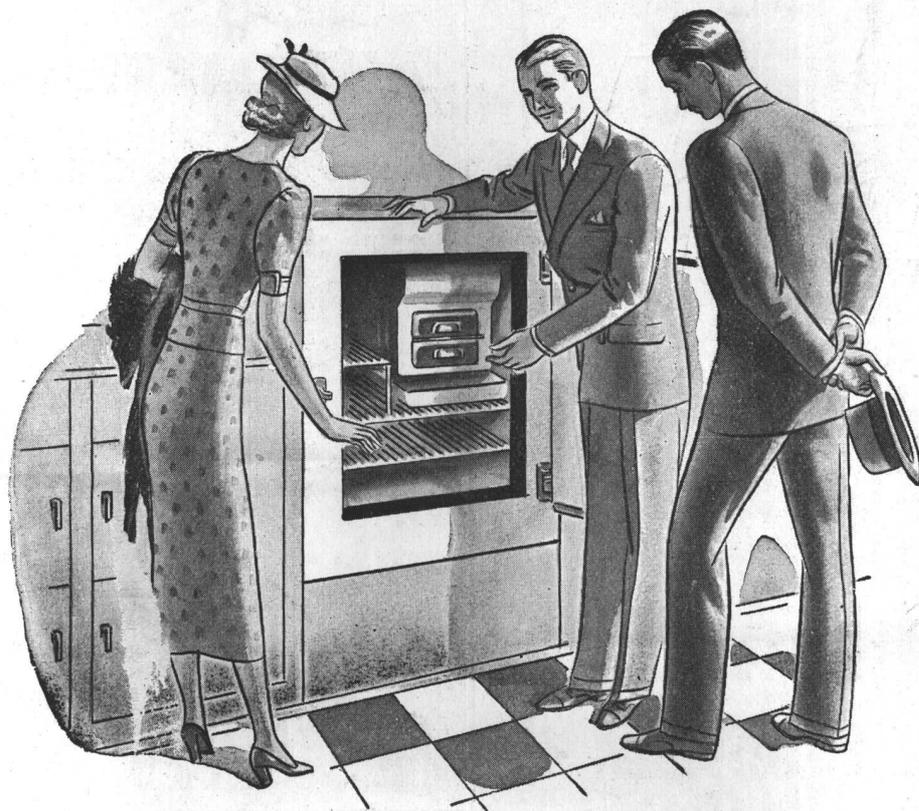
N.V. RADIATOREN

EXPOSICION PERMANENTE

CORDOBA 817 - U.T. 31 - 7284 - BUENOS AIRES
CERRITO 310 - Teléfono 83871 - MONTEVIDEO

"Standard"
Artefactos Sanitarios

LO MEJOR QUE
SE FABRICA



¿Más alquiler y más inquilinos?

La preferencia por una casa de departamentos está en razón directa de las comodidades que ésta ofrece. A más comodidades, más posibilidad de buenos alquileres y mayor cantidad de locatarios.

Las heladeras eléctricas son una de las comodidades más solicitadas. Y para el dueño de la casa o el arquitecto, el problema puede ser resuelto con mayor economía y sencillez instalando el sistema FRIGIDAIRE de refri-

geración central. Este sistema se caracteriza por su simplicidad de instalación, funcionamiento automático sin fallas, reducido costo de mantenimiento y larga duración de sus compresores.

Nuestro Departamento Técnico está a disposición de los señores arquitectos sin compromiso alguno para ellos. Una consulta, antes de hacer los planos, será siempre ventajosa. Llámenos a 35 - Libertad 0046.



MARCA REGISTRADA

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

FRIGIDAIRE LTDA. (Sucursal Argentina) - Av. Pte. R. Sáenz Peña 929 - Buenos Aires

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

■ NUESTRA
ARQUITECTURA 281



IMPORTANTE AUNQUE NO ESTE EN LOS PLANOS

Quando Vd. construye un edificio de renta, los planos mejor ideados no le darán la corteza absoluta de que su inversión de capital será todo lo lucrativa que espera. Y es un axioma el afirmar que, de la buena administración de inmuebles, dependen las ganancias del propietario. Nuestra "Administración de Propiedades", organismo de especialistas, regido por normas bancarias, puede tomar a su cargo todos los detalles del manejo de sus casas, tornándolo provechoso, sin molestias para Vd. Creemos que le resultará beneficioso consultarnos.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

FLORIDA 99

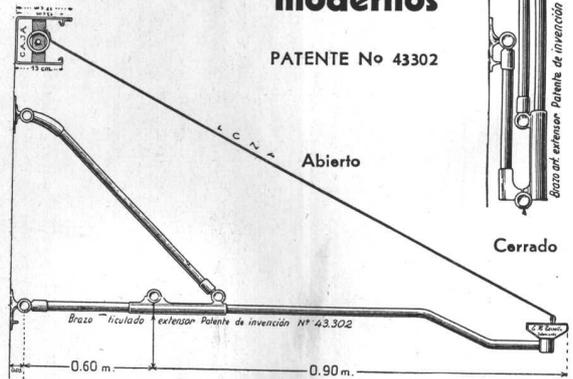
CONFIANZA - CORTESIA - SEGURIDAD - RAPIDEZ

TOLDOS AUTOMATICOS

de todos los sistemas

**Nuevo Brazo Articulado
extensor sin rozamiento,
especial para frentes
modernos**

PATENTE Nº 43302



FABRICANTE EXCLUSIVO
EDMUNDO H. TASSELLI

Sarmiento 1443 - U. T. 38, Mayo 1381 - Buenos Aires

La
cocina
moderna



Para GAS - SUPERGAS y ELECTRICAS

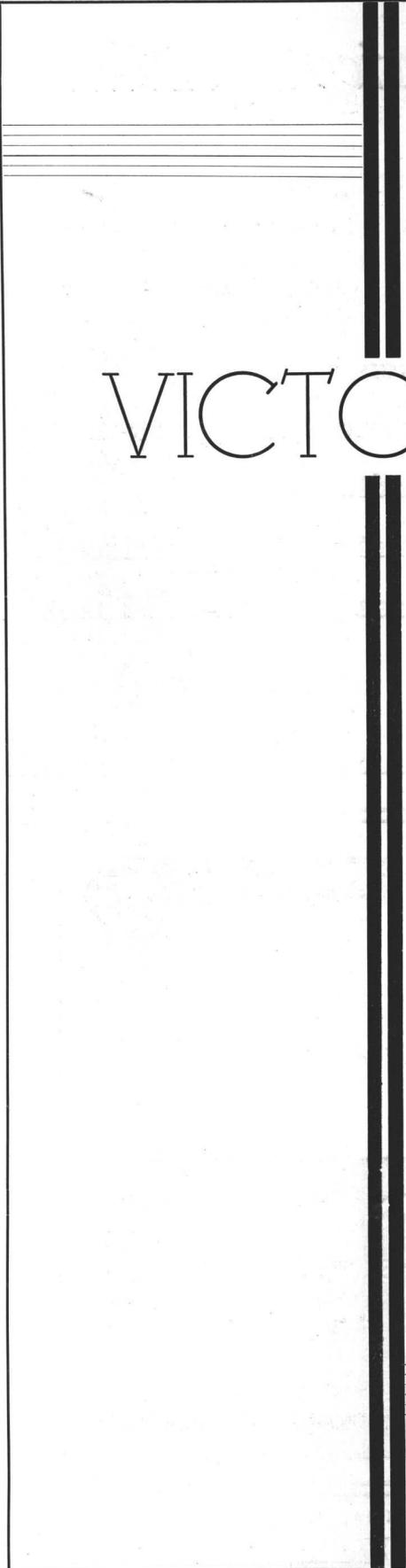
Surtido completo en
modelos - colores y tamaños

Podemos satisfacer am-
pliamente las necesida-
des de cualquier obra.

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

ENNIS y WILLIAMSON Soc. Resp. Ltda.
Sarmiento 1067 U. T. 35, Lib. 1692



VICTOR MAGGI

Se complace en presentar a los
Sres. Arquitectos, Ingenieros y
Constructores, sus mejores au-
gurios para el año que se inicia,
agradeciéndoles al mismo tiem-
po la preferencia cada vez ma-
yor dispensada a sus productos

Compañía Standard Electric Argentina

BUENOS AIRES

CANGALLO 1286

U. T. 38 - Mayo 8507

Teléfonos internos

Centrales telefónicas para portería

Teléfonos automáticos

Conmutadores sistema automático

Equipos de señales para diversos usos

Teléfono interno con
disco selector para 10 líneas



LA SOLUCION INTEGRAL

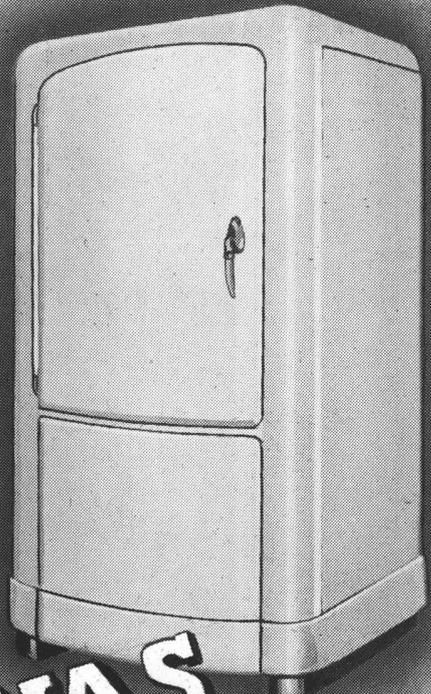
**DE TODOS LOS PROBLEMAS
DE IMPERMEABILIZACION
CONTRA HUMEDAD E INFILTRACIONES
DE AGUAS, ACEITE, PETROLEO, etc.**

UNICOS CONCESIONARIOS PARA LAS REPUBLICAS ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

DELLAZOPPA
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

CHACABUCO 175
U. T. 37, RIVADAVIA 8070 al 8073
BUENOS AIRES

NUEVOS
tiempos



NUEVAS
heladeras



Hoy, Vd. diseña las casas de departamentos de acuerdo a nuevas ideas relativas a luz, distribución, líneas... Utilice también la nueva idea en materia de refrigeración eléctrica: las flamantes heladeras S. I. A. M. "Sello de Oro", que crean conceptos totalmente nuevos en cuanto a rendimiento, funcionamiento y belleza. Consumen la mitad - y aún menos - de lo que muchos refrigeradores actualmente en uso; y el consumo, lo mismo que el perfecto funcionamiento, están certificados POR ESCRITO! Termómetro embutido, luz interior, cubetas flexo-cube, compresor robustísimo, líneas del Conde Alexis de Sakhnoffski, son algunas de las infinitas ventajas reales que brindan los hermosos refrigeradores familiares S. I. A. M. "Sello de Oro!"
"Vd., que entiende, verá cuán buenos son!"

SIAM

Di Zella Ltda.

Avda. DE MAYO 1302 - U. T. 35, LIBERTAD 4041

"MAS DE UN CUARTO DE SIGLO DE INDUSTRIA MECANICA EN EL PAIS"



COCINAS ELECTRICAS

para un servicio descentralizado

Las modernas instalaciones de cocinas eléctricas

SIEMENS

ejecutadas ya en número considerable en hoteles, restaurants, cantinas, casinos, pensiones, sanatorios, etc. demuestran su eficiencia y alto rendimiento.


SIEMENS



Cía. PLATENSE DE ELECTRICIDAD
SIEMENS-SCHUCKERT S. A.

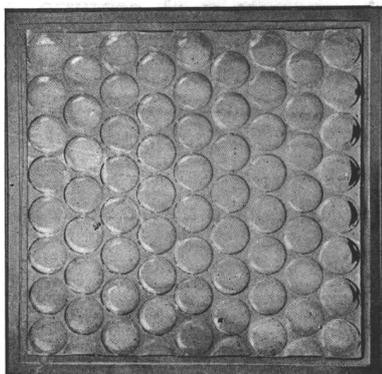
Avda. de Mayo 869 Buenos Aires
(Pasaje Siemens)

Córdoba - Resistencia - Mendoza - Paraná
Rosario - Santa Fe - Tucumán

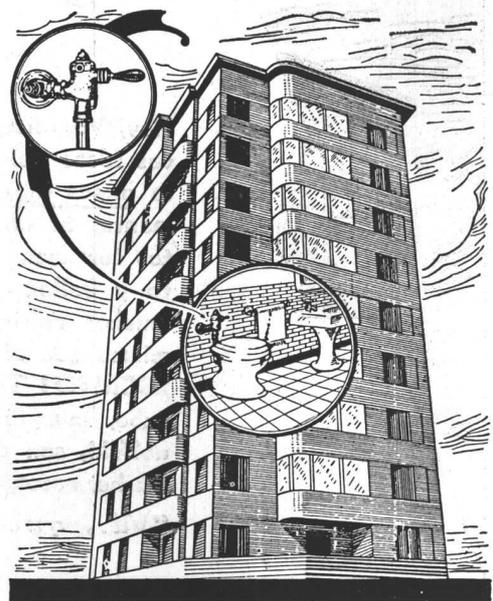
APLICACIONES DEL

VIDRIO

a la
Arquitectura
Presupuestos Proyectos
Cotizaciones Muestras



P. PICCARDO y CIA.
TUPUNGATO 2750 - U.T. 61 - 1651 - 3268
BUENOS AIRES



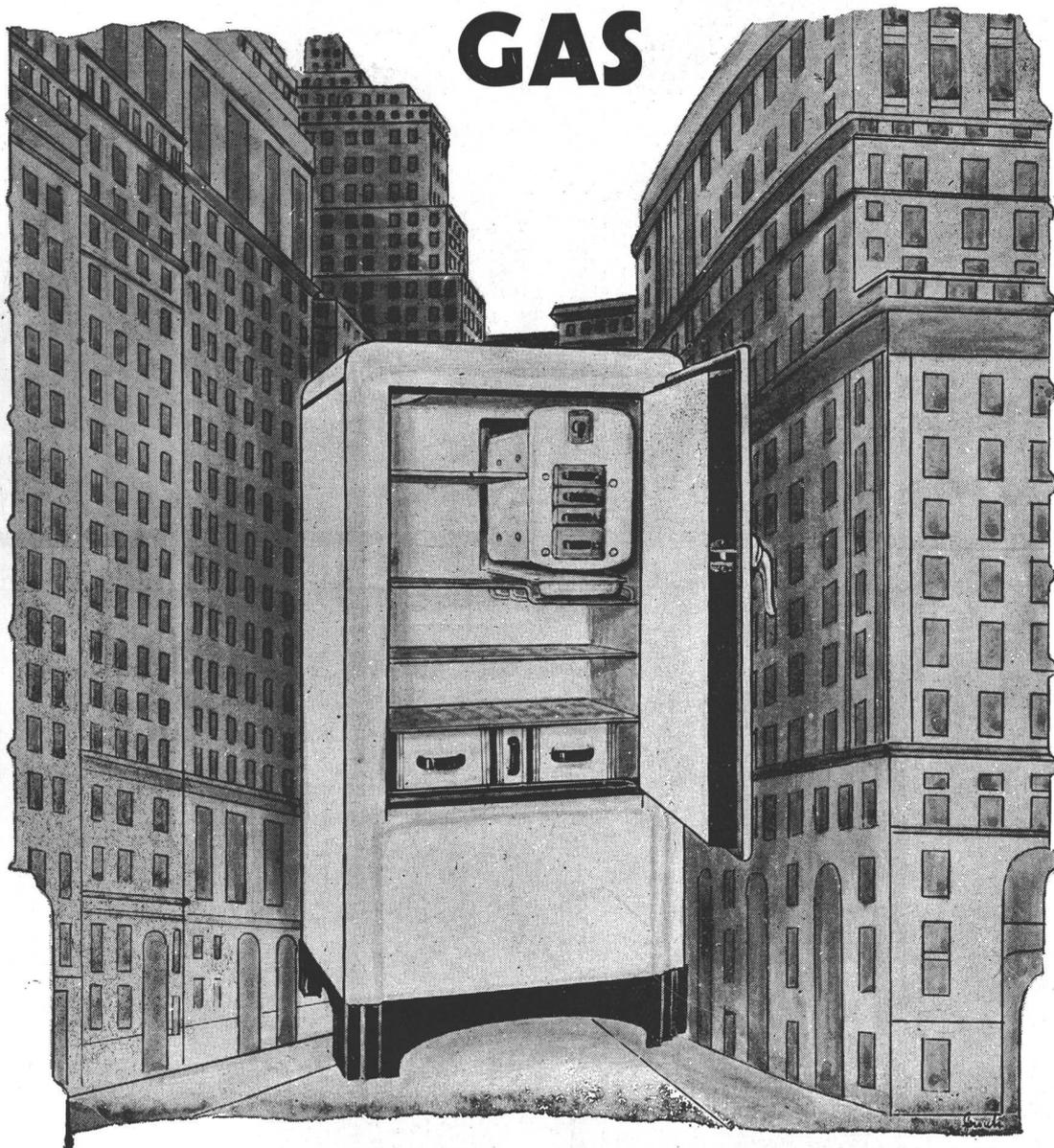
Para estar a tono con las exigencias modernas y para su mayor tranquilidad, debe Vd. exigir a su proveedor una válvula sanitaria garantida y de primera calidad, como la "Diógenes"

PIAZZA HNOS
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

Escritorio	Exposición y venta	Talleres
ARRIOLA 158	BELGRANO 502	ARRIOLA 154
U. I. 61, Corrales 3389	U. T. 33, Avenida 2724	U. T. 61, Corrales 0269
		" 61 " 4324

LA REFRIGERACION QUE IMPERA EN LOS
GRANDES Y Suntuosos EDIFICIOS MODERNOS
DE LAS CIUDADES DE NORTE AMERICA ES EL
REFRIGERADOR

A
GAS



NO TIENE PIEZAS MOVIBLES QUE SE
DESGASTEN Y ES SUMAMENTE ECONOMICO

CIA PRIMITIVA DE GAS DE Bs As LA

ALSINA 1169

U. T. 37, Riv. 4760

Modernice su Cuarto de Baño

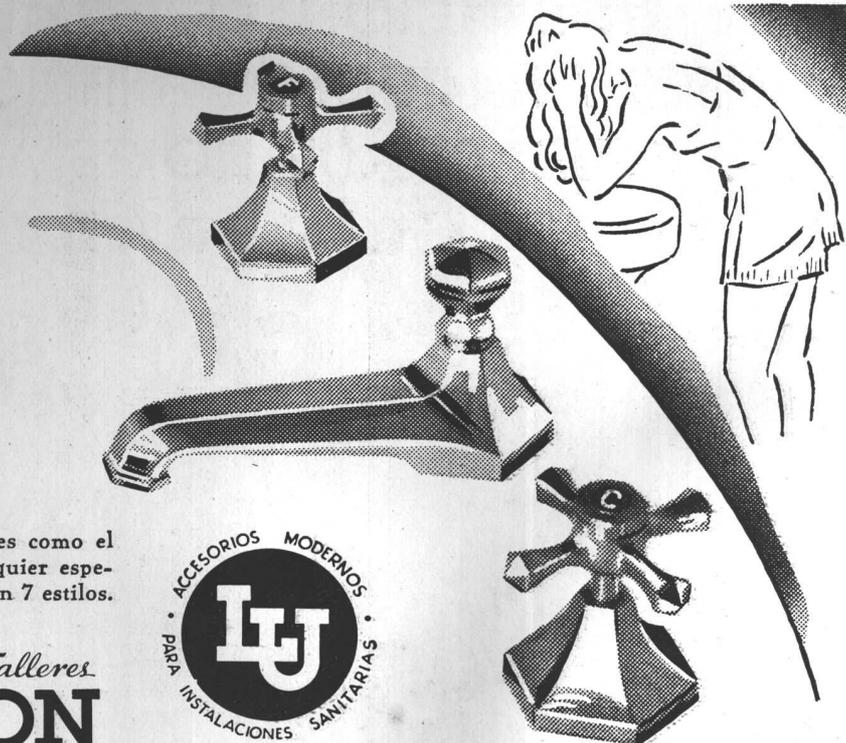
LOS modernos accesorios "L. U." son especialmente diseñados para armonizar con instalaciones modernas.

Los Juegos para Lavatorios "L. U."

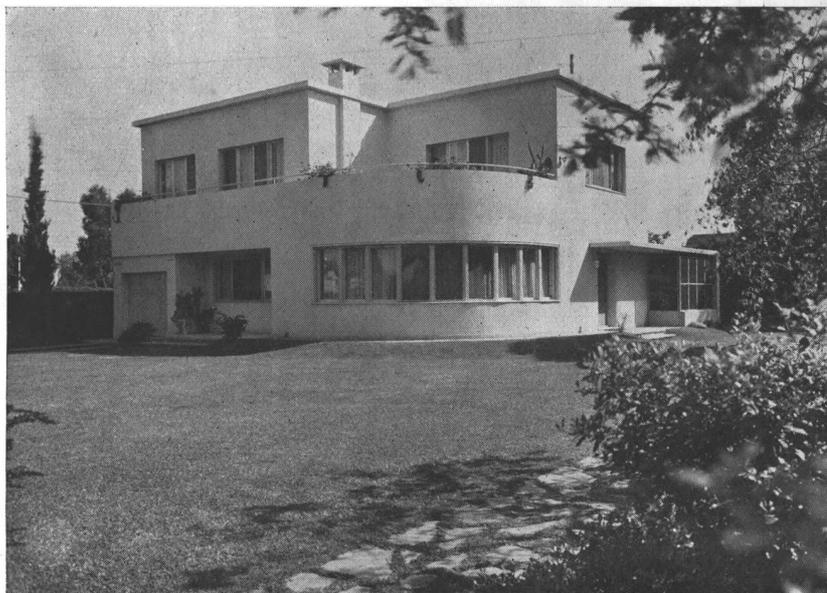
presentan, entre otras ventajas, las siguientes: asiento renovable, tornillo reforzado con rosca cuadrada, fibra de cierre integral con el tornillo y de fácil cambio. Tanto las llaves como el pico central son ajustables a cualquier espesor de lavatorio. Pico mezclador en 7 estilos.

Soc. Anón. Fundición y Talleres
LA UNION

INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD



Cuando usted necesite accesorios para artículos sanitarios, exija siempre la marca "L. U."



Efectuamos la construcción de la obra Wineberg 3030 - Olivos, que se ilustra en este número.

H. BORNHAUSER
EMPRESA CONSTRUCTORA

TREINTA Y TRES 73
U. T. 60, Caballito 4999



BIBLIOTECA

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12—; en el exterior \$ 15.— Números sueltos, en la Argentina \$ 1,20; en el extranjero \$ 1,50. — Números atrasados, \$ 2.—

SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

12

Dexter Morand — Una Obra del Arq. Zak en Praga

Arqs. Ploetz y Fischer — Dos Casas suburbanas

Arq. Luis Figini — Su Casa-Habitación en Milan

Casa Particular entre Medianeras — J. y M. Barnett y Giralt

Arq. Rafael A. Sammartino — Proyecto Premiado en el Concurso de Planos para la Nueva Facultad de Ciencias Médicas

El Auge de la Construcción en Inglaterra

Notas Varias

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Ploetz y Fischer - San Martín 683

Mazar Barnett y Giralt - Independencia 3770

Rafael A. Sammartino - Sarmiento 643

Diciembre de 1936

A R Q. Z A K E N P R A G A

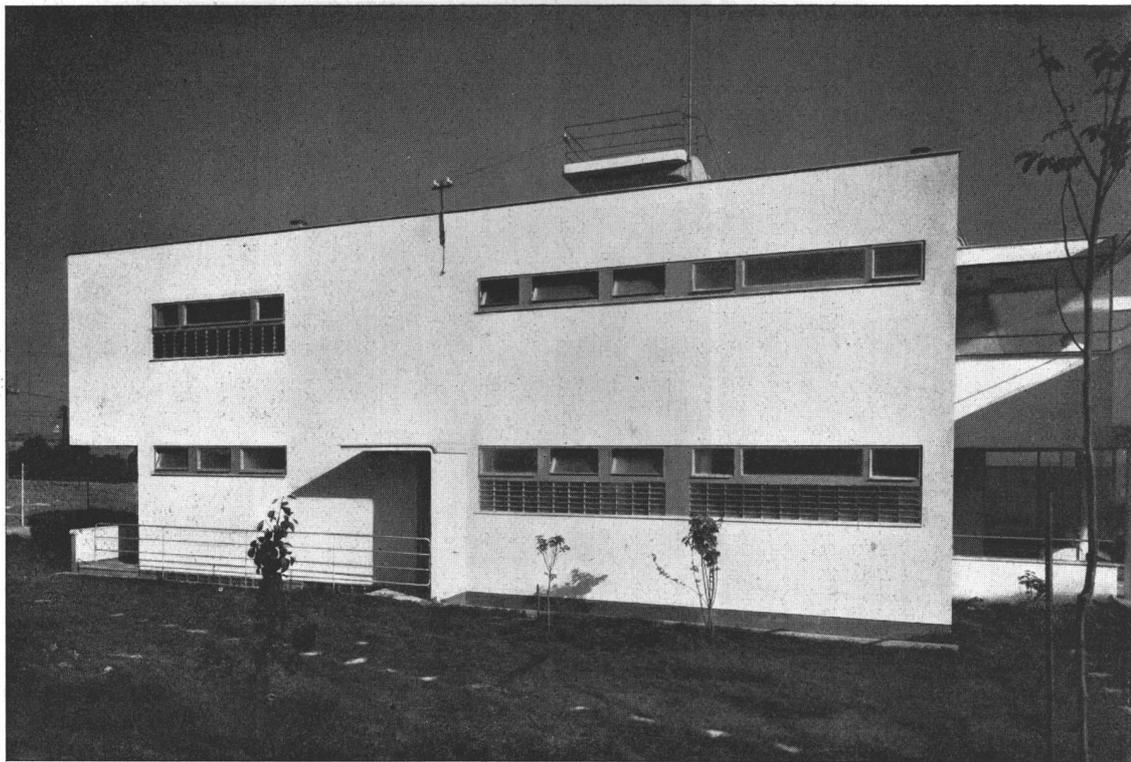


Vista del jardín del frente. Hay una terraza bajo la terraza-solario sobresaliente. Nótese como las cortinas pueden cerrar completamente la terraza-solario.

DICIEMBRE 1936

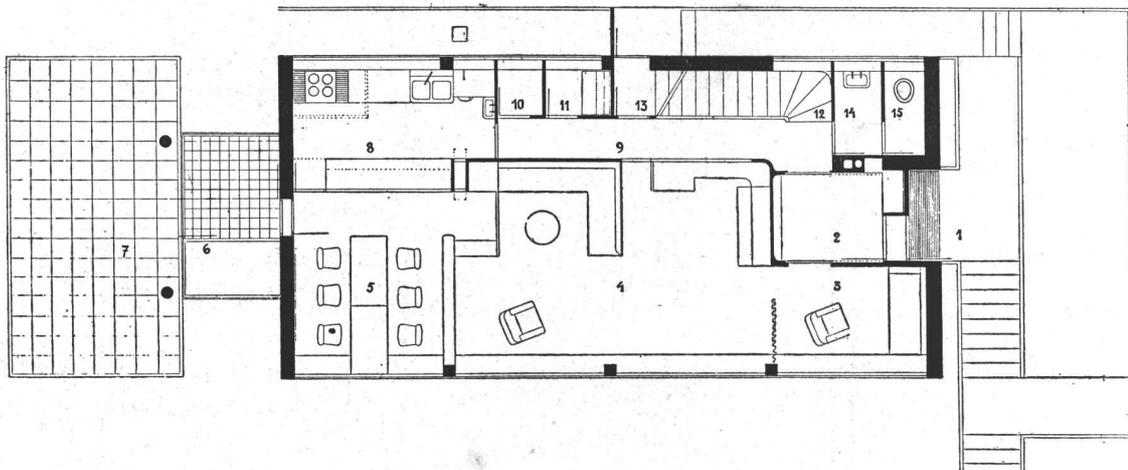
NUESTRA ARQUITECTURA

433

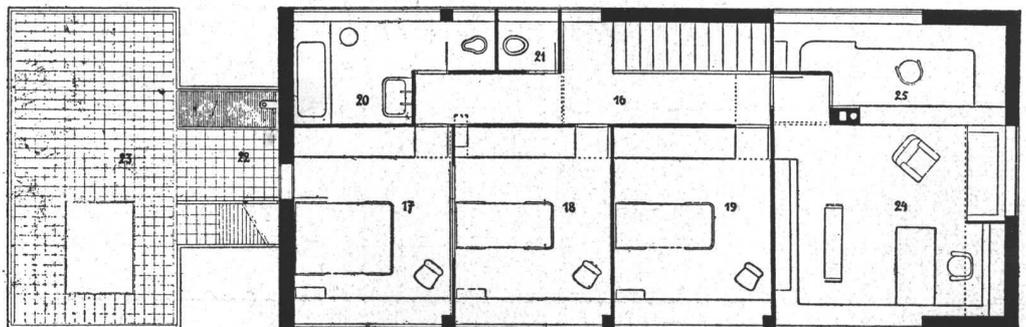


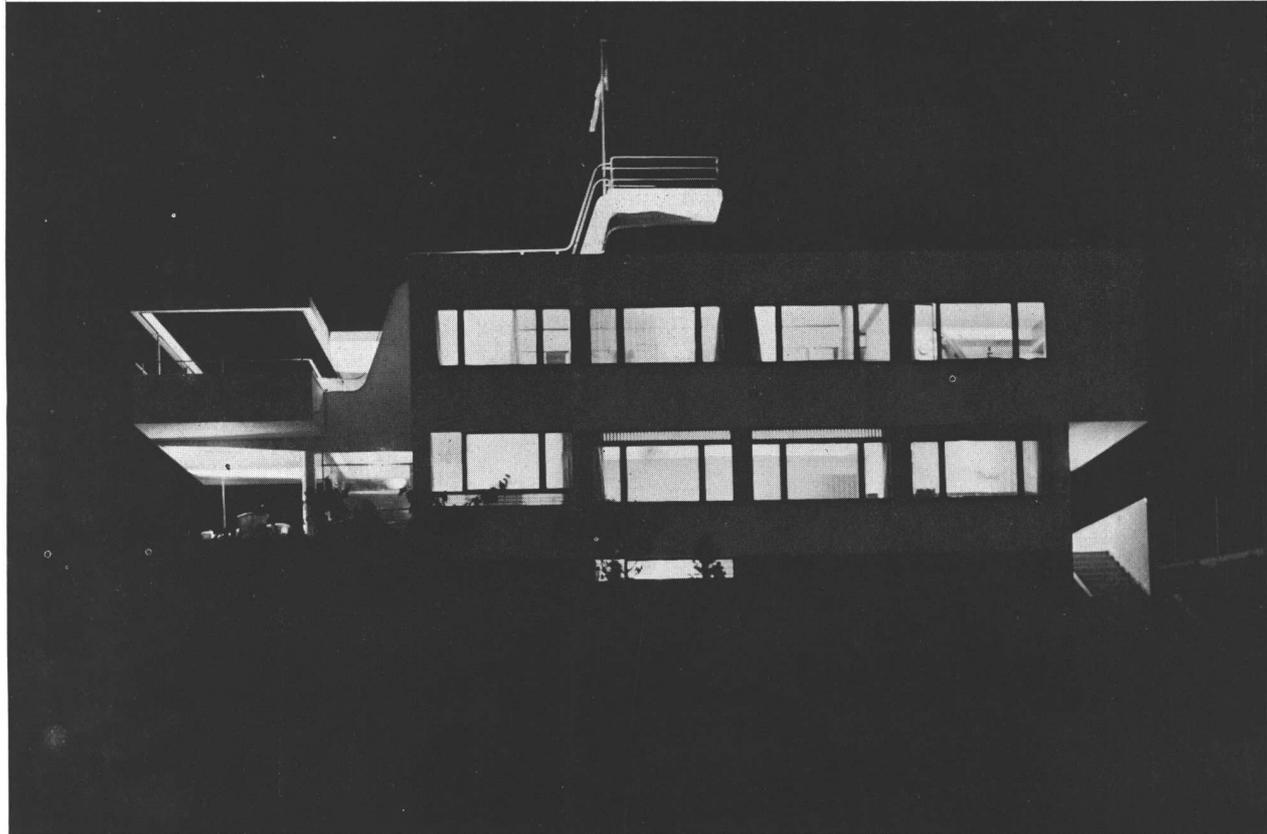
ARQ. LADISLAV ZAK.
Casa moderna en Praga. Frente posterior.

PLANTA BAJA. 1 Pórtico de entrada. 2 Hall (ropero empotrado para abrigos). 3 pieza de descanso. 4 living-room. 5 Comedor (este es realmente una extensión del living pero puede ser separado por cortinas. La mesa de comer es plegadiza). 6 Pórtico jardín. 7 Galería cubierta (por la gran terraza del primer piso) 8 Cocina. 9 Corredor. 10 Despensa. 11 Útiles de limpieza. 12 Escalera al 1r. piso. 13 Escalera al sótano. 14 Toilet. 15 W. C.



PLANTA ALTA. 16 Descanso. 17 Cuarto de huéspedes. 18 Dormitorio. 19 Cuarto de huéspedes. 20 Baño. 21 W. C. 22 Pórtico cubierto al solario (la ducha está ubicada aquí). 23 solario (la parte no cuadrículada es el lugar cubierto de arena). 24 Estudio. 25 Sección dibujo del estudio.



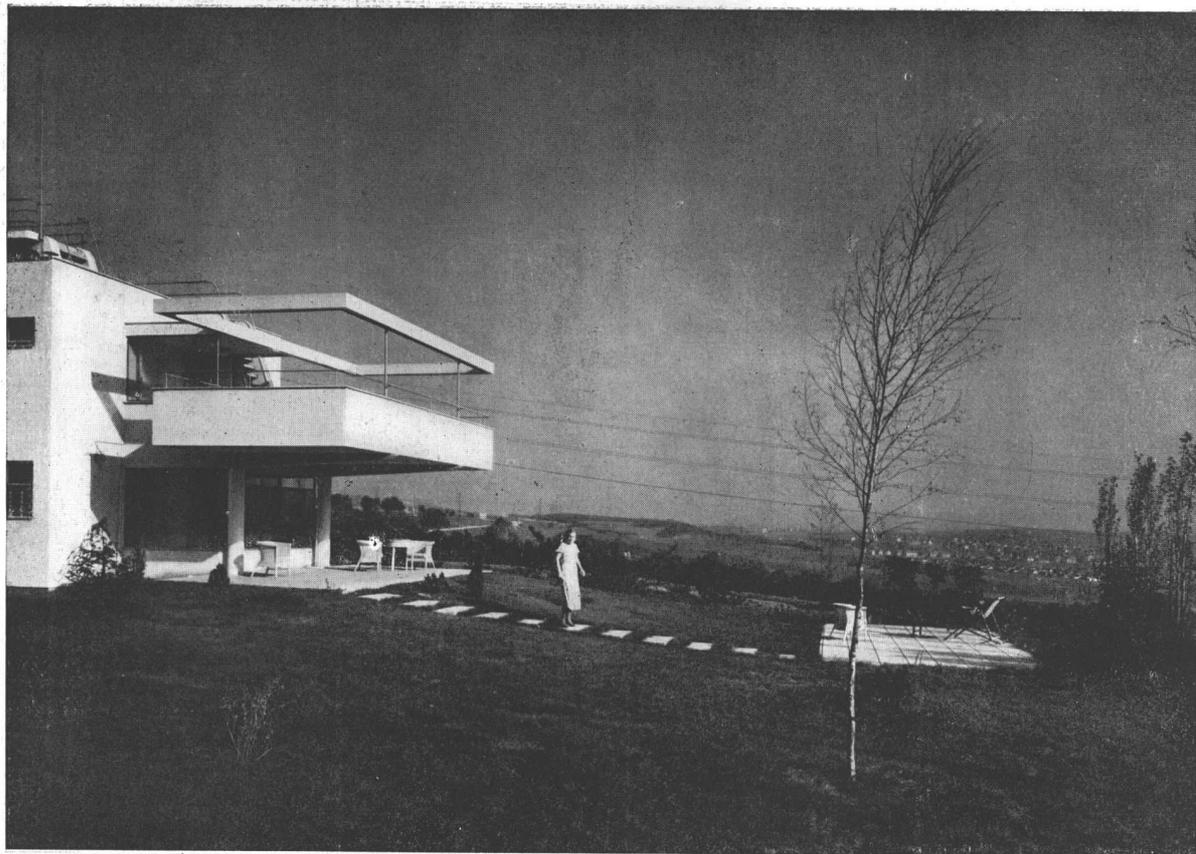


ARQ. LADISLAV ZAK. Casa moderna en Praga. Dos vistas de la fachada con iluminación nocturna.

DICIEMBRE 1996

NUESTRA ARQUITECTURA

435



ARQ. LADISLAV. ZAK. Casa moderna en Praga. ARRIBA, vista del jardín inglés y la terraza. ABAJO, fachada principal al sudeste.

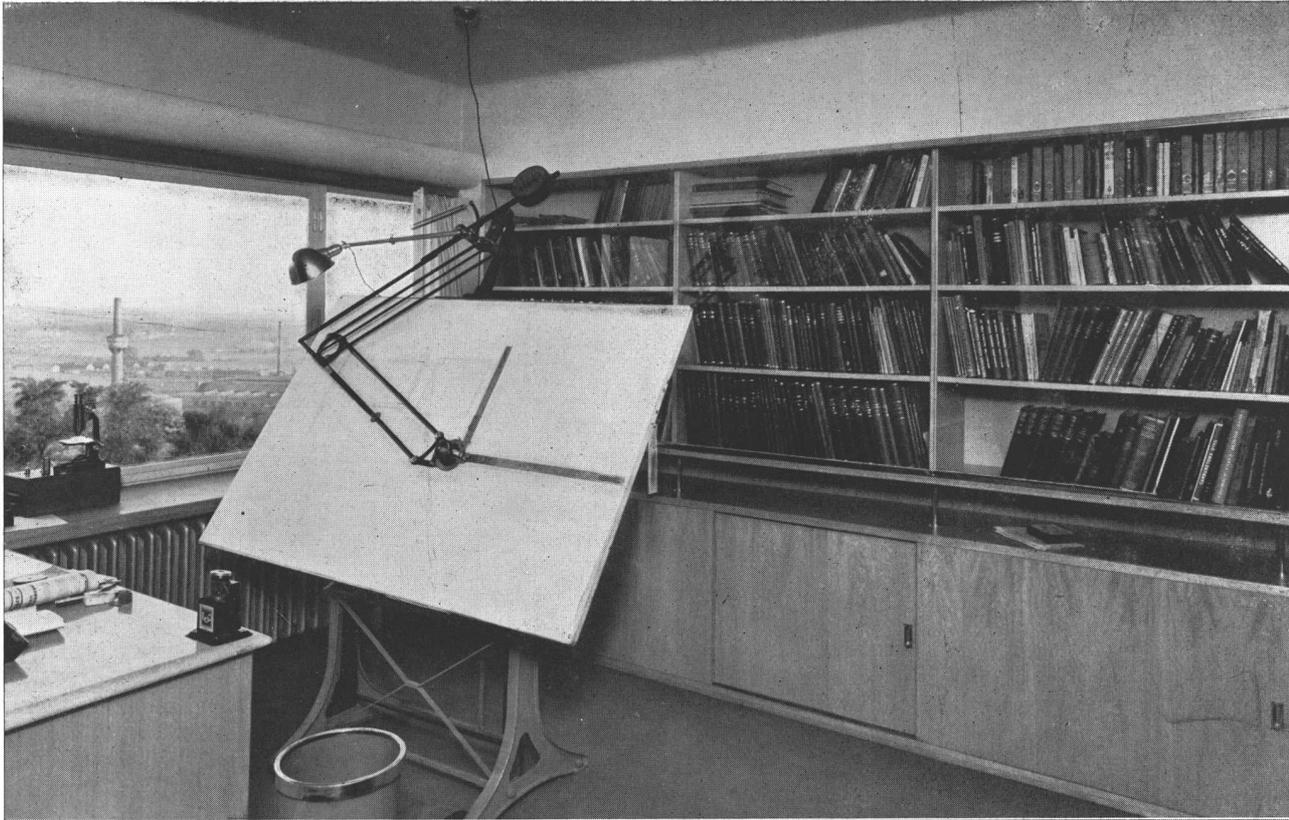
DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

436



ARQ. LADISLAV ZAK. Casa moderna en Praga. ARRIBA, un estante corre a todo lo largo del interior de la planta baja, desde la pieza de descanso a través del living hasta el comedor. Está hecho de concreto y tratado con resina lo que le da una perfecta lisura, practicidad y facilidad de limpieza. El sofá de la derecha es amurado y en el rincón se ha dispuesto un anaquel para licores. ABAJO, dormitorios con camas fijas. Las puertas son corredizas y pueden ser cerradas para constituir divisiones permanentes. Todos los dormitorios dan al corredor principal.



ARQ. LADISLAV ZAK. Casa moderna en Praga. ARRIBA, el estudio. ABAJO, un detalle del living-room con el sofá fijo y la estantería para licores en el rincón.

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

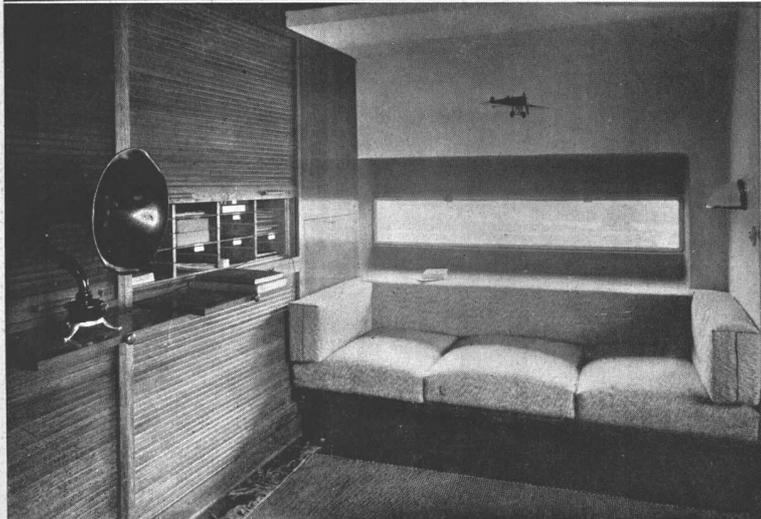
438



Dentro de lo posible, la mayoría del ventanamiento ha sido dispuesto en el frente sud-este, y reducido a un mínimo en la fachada posterior. El piso bajo tiene un gran local con una división liviana en forma de estante para libros que lo separa del rincón comedor. Si es necesario, el comedor puede ser separado del living mediante cortinas. Un artefacto de iluminación que corre a lo largo del living-room suministra luz indirecta. En los dormitorios la iluminación se hace mediante reflectores fijados a las paredes; el estudio recibe luz de un artefacto alargado colocado sobre la ventana, a todo su ancho.

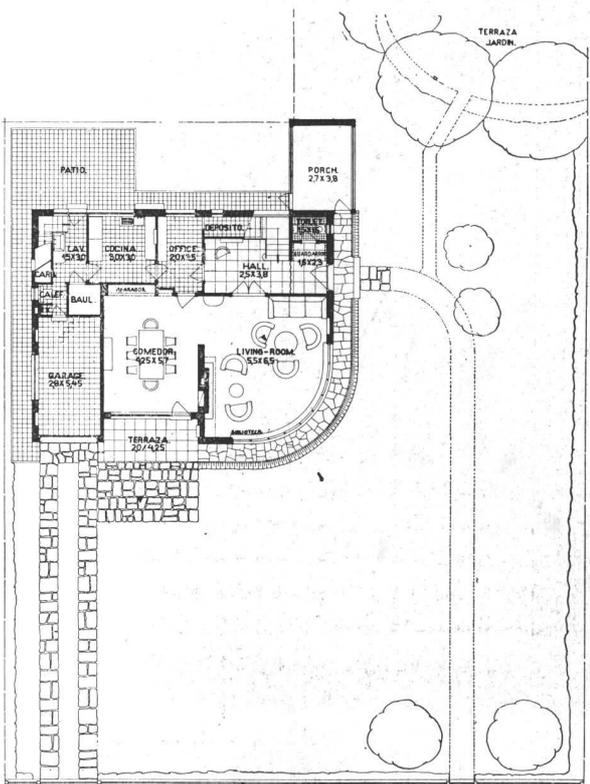
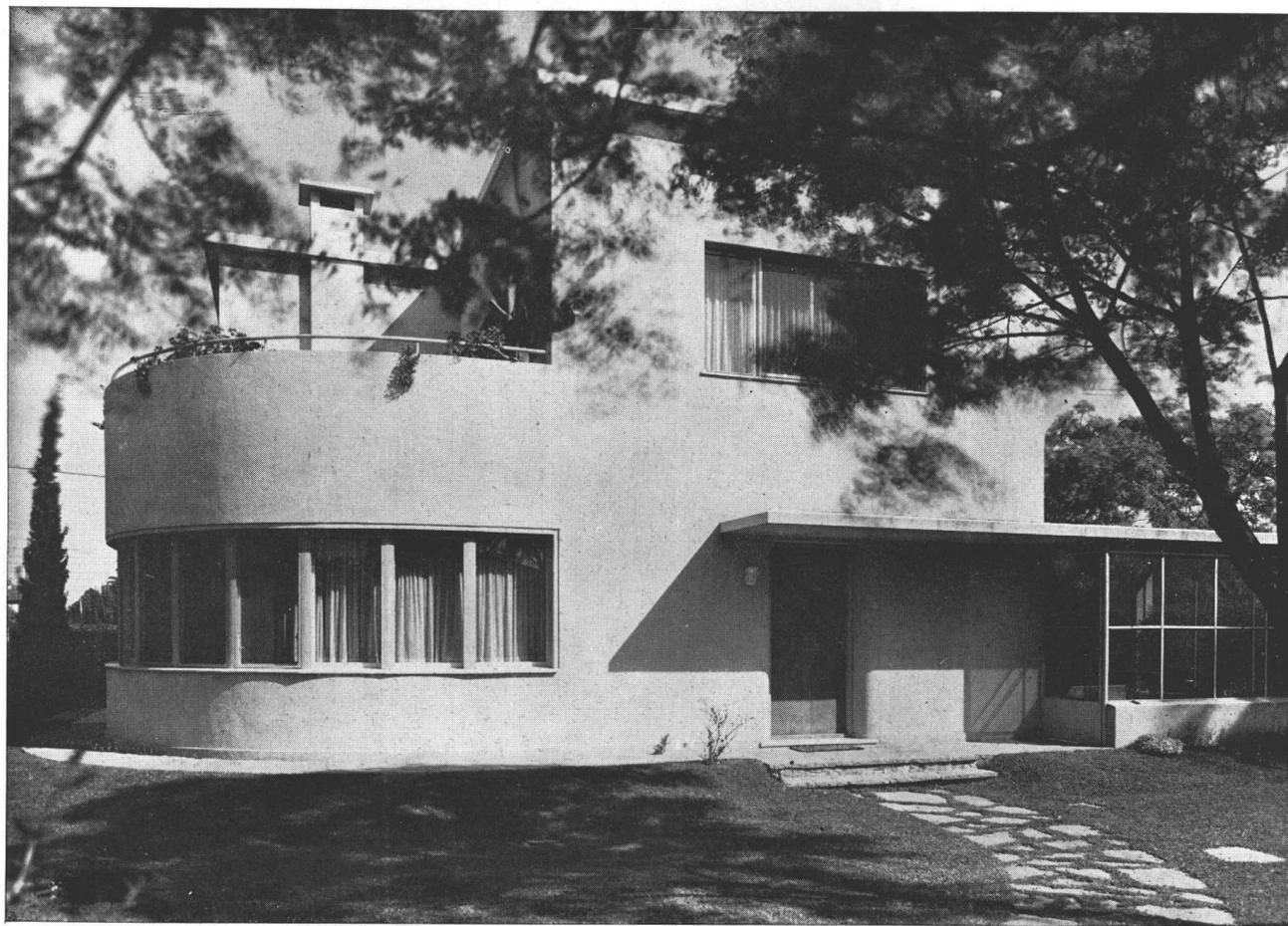
Aunque la casa es un ejemplo de arquitectura ultra-moderna, el jardín ha sido trazado en lo posible imitando un jardín inglés. En general, está compuesto de una superficie de césped con plantas vivaces.

El propietario y el arquitecto han estado en total conformidad de ideas en la erección de la casa, y cada parte ha sido proyectada y construída con la clara fórmula que una casa es nada más que una máquina para el propósito práctico de vivir en ella.

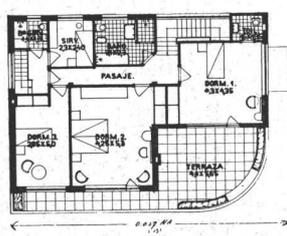


ARQ. LADISLAV ZAK. Casa moderna en Praga. ARRIBA, detalle del living-room ABAJO, detalle del estudio. El equipo con persiana que está parcialmente abierto, aloja todos los papeles y documentos, y está dotado de una cerradura con llave.

ARQS. PLOETZ Y FISCHER D O S C A S A S

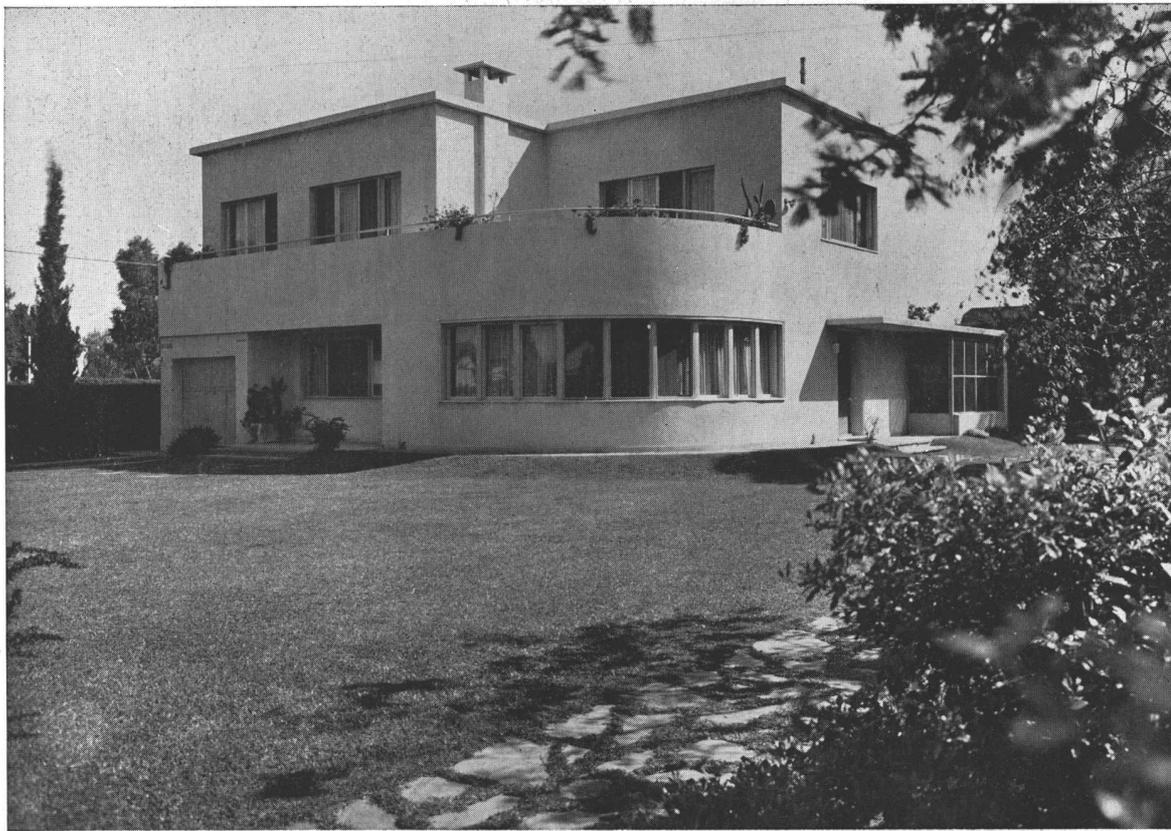


1. CASA EN OLIVOS



Vivienda del Sr. H. W. Larssen. Fotografía de la fachada y las plantas. EN LA PAGINA DE ENFRENTE, Vista de la casa a través del amplio jardín compuesto principalmente de césped, con grupos de plantas junto al cerco

S U B U R B A N A S





ARQS. PLOETZ Y FISCHER. Casa del Sr. H. W. Larssen en Olivos. ARRIBA, el living room con el amplio ventanal curvo que da sobre el jardín. ABAJO, vista parcial de la escalera.

DICIEMBRE 1936

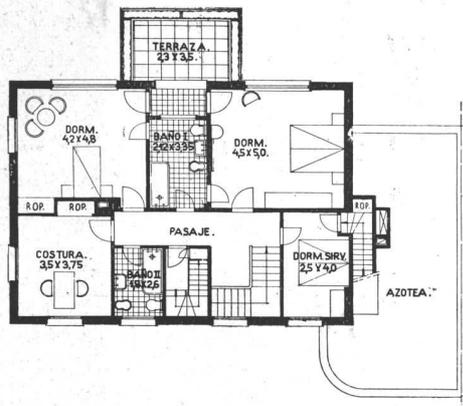
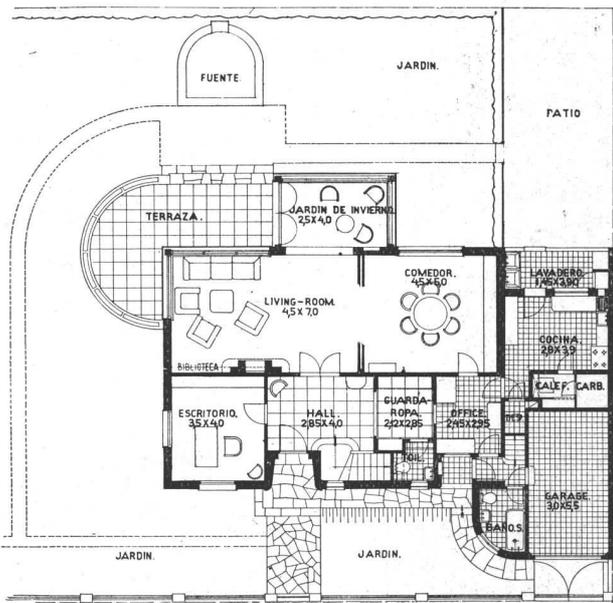
NUESTRA ARQUITECTURA

442

2. CASA EN VICENTE LOPEZ



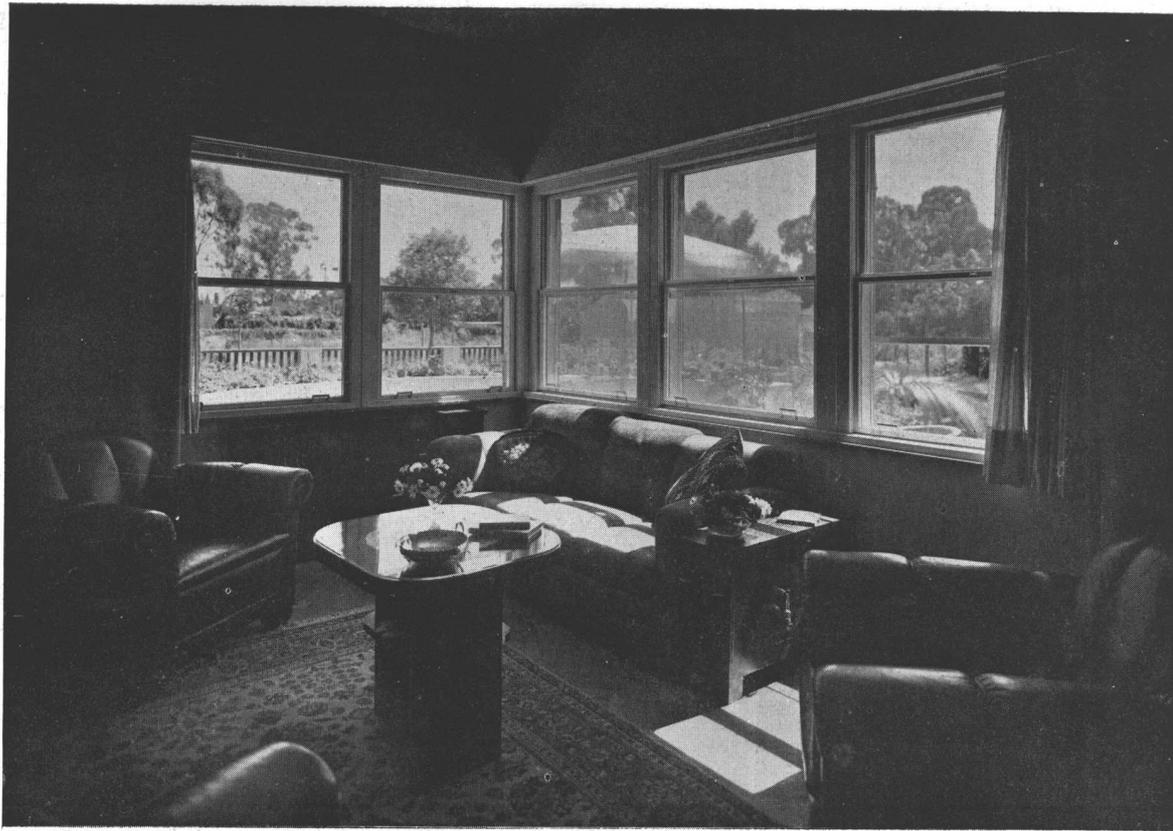
ARQS. PLOETZ Y FISCHER. Vivienda del Sr. Rodolfo Eise. Fachada sobre el jardín y plantas



DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

443



DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

444



ARQS. PLOETZ Y FISCHER. Vivienda del Sr. Rodolfo Eise en Vicente López. EN LA PAGINA DE ENFRENTE, un detalle del living-room y el jardín de invierno contiguo; ambos dan sobre el jardín. EN ESTA PAGINA, un detalle de la fuente sembrada de Nimpheas

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

445



Una vista de la casa de Figini situada en el villaje de los periodistas, en Milan

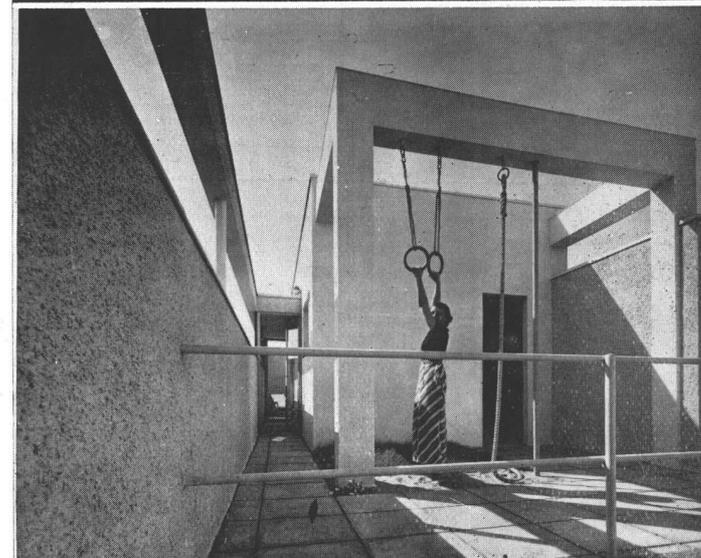
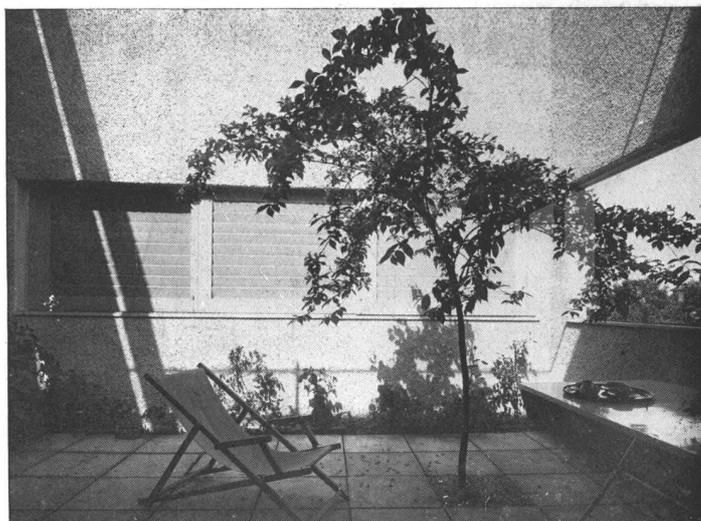
PRINCIPIOS GENERALES

Realizar en la ciudad la anti-ciudad. Un breve compendio del Universo en la habitación del hombre. Composición elemental de los objetos que desfilan en los sueños de nuestros deseos.

Nuevas formas colectivas de vida y de acción están tras los "signos" de nuestra época, pero igualmente el hombre lleva todavía, debe llevar todavía, tras los cuatro muros de la casa, un deseo jamás abolido de intimidad, un sentido de individualidad insuprimible. Anticuarterel. En la casa de ayer, "el hombre ha desmentido las leyes inmutables de la naturaleza y la admonición de las luces y de las sombras que regulan el curso de las cosas". Hacer vida solitaria en medio del sol, del verde, del azul. La ciudad aprisiona, en amalgama caótica, en inversión contra natura de los valores, la obra y el arte del hombre y los elementos del universo: 70 % de muros y de casas, 10 % de polvo, 5 % de affiches, 5 % de cielo, 5 % de verde, 5 % de sol. Eliminar, purificar, aislar, reducir a porcentaje humano, a otras escalas de proporciones, "los términos" de la ciudad. "Diafragmar", — a través de los cuadrados y rectángulos panorámicos — el sol, el cielo, el viento, con el variar del tiempo, de la hora y de la estación.

Traspasar las fronteras de adentro hacia afuera, continuar en el exterior los ambientes interiores, coligándolos, sumándolos, confundiéndolos.

T A C I O N E N M I L A N



Significado de la casa aquí presentada: nada más que un "memorial" (tal vez incompleto) del mínimo de necesidades materiales y espirituales que el hombre de hoy debe, o debería, encontrar satisfecho en uno cualquiera de los departamentos standard entre nuestros grandes edificios de 10-15 pisos. Realizar en la ciudad la anti-ciudad, obtener en la casa de 10, de 20 o talvez de 50 pisos, cuanto se puede obtener en una casa aislada, sin reducir sensiblemente el porcentaje de verde, de sol, de cielo. Absurdo? Matemáticamente, espacialmente, sin posibilidad de solución? Talvez. Pero talvez no.

DESCRIPCION DE LA CASA

Esta casa ha sido construída como único y posible subrogado de algo que en ese entonces se buscaba en vano en Milán (uno de los últimos planos de un gran block de construcciones: terraza, aire, luz, sol, verde y panorama infinito) en zona fijada por reglamento: 1/3 de área construída y 2/3 destinadas a jardín. Se compone de dos plantas habitables y de un sub pòrtico abierto bajo el cual se prolonga, sin interrumpirse, el jardín, extendiéndose a todo el área disponible.

El expediente de construir sobre pilotes, idea de Le Corbusier (1929-31) aplicada en su famosa Villa Savoie en Poissy, aplicada en esta casa, ha conducido a un triple orden de ventajas:

- 1) El ya señalado aumento de 1/3 del área disponible a jardín;
- 2) la posibilidad de prolongar, en la buena estación, los ambientes sobre la terraza, con la abertura ininterrumpida (día y noche) de la gran puerta ventana corrediza;
- 3) el mejoramiento de la vista panorámica, incluyendo en los días serenos los Alpes lejanos, cubiertos, a cota más baja, por las construcciones próximas.

La planta de la casa, con forma de rectángulo alargado, tiene orientación según la directriz: nor noreste, sud-sudoeste. Para evitar los excesos del asoleamiento estival, las más amplias superficies cubiertas con vidrio han sido abiertas hacia el este

ARRIBA. vista de la terraza-patio del primer piso, el que está separado sólo por un amplio cristal de la sala de estar. **AL MEDIO.** la terraza solarío del 2º piso (frente al dormitorio); Las paredes son verde claro, la chimenea rosa, la pileta en mármol. **ABAJO,** terraza-gimnasio en el 2º piso y pasillo de comunicación entre las dos terrazas

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

(asoleamiento no desagradable aún en los días más tórridos) y al norte (hacia la terraza-patio); mientras a los rayos bajos y demasiado calientes del sol del poniente corresponden aberturas más reducidas, defensas de la loggia y del vano abierto de la escalera exterior. Al sud se abre la gran puerta-ventana del dormitorio, frente a la terraza-solarario, defendida en verano por una loggia profunda; en los meses de invierno tiene el sol oblicuo del medio día, más bajo sobre el horizonte.

El pórtico y los vacíos y llenos del cuerpo superior del edificio están ligados entre sí por relaciones armónicas simples: un módulo constante a lo largo del eje de las abscisas y uno a lo largo de las ordenadas, determinan las dimensiones.

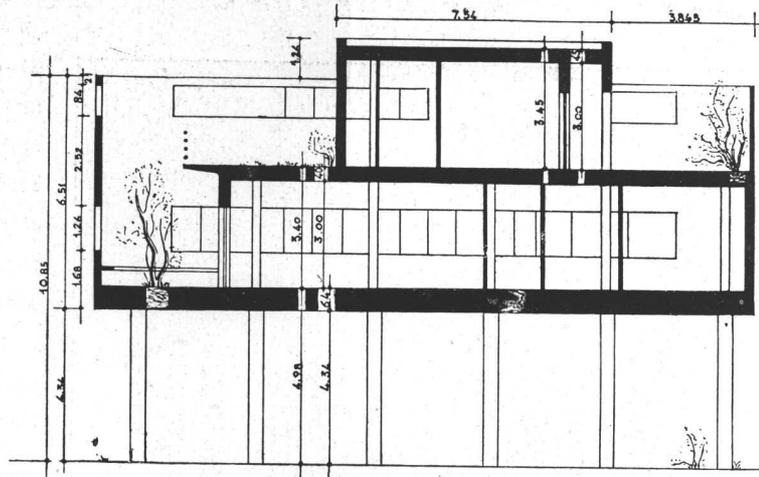
La estructura está constituida por un esqueleto portante de cemento armado sobre pilastras aisladas equidistantes en las dos direcciones, con muros perimetrales formados por ligeros bloques de pomez.

La aislación térmica de los cielos rasos y de los pisos se ha obtenido por el empleo de corcho, natural y asfaltado, de fuerte espesor y mediante la formación de una notable cámara de aire. En relación a las terrazas, tal cámara de aire ha servido para formar zonas de jardín con césped, flores y arbolillos a nivel de los pavimentos.

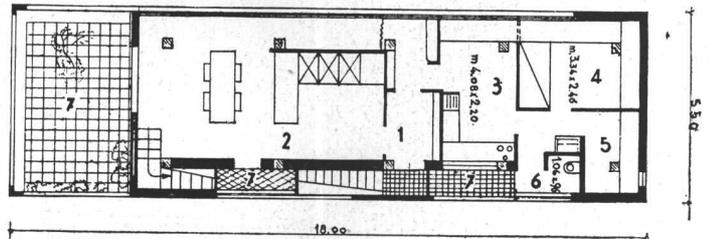
Pasada la puerta enrejada de entrada sobre la calle (a comando eléctrico de la antecámara) se accede, atravesando un breve trozo de jardín y de sub-pórtico jardín, (prado con calles curvilíneas de piedra, que dejan entre ellas espacios cuadrados y circulares con pedregullo, para el reposo) a la escalera cubierta de mármol amarillo rosado. Al final de la escalera, desde el descanso defendido por una reja de seguridad replegable, se accede a la entrada de las habitaciones.

La antecámara comunica con la sala de estar de un lado y con la cocina del otro y por ella con los servicios.

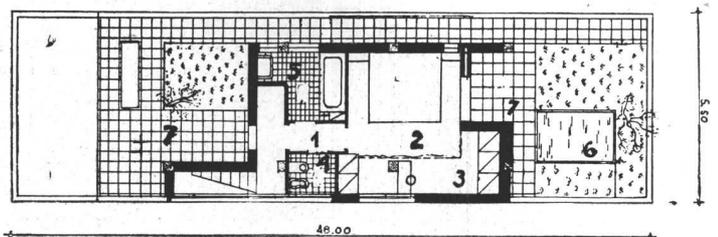
La sala de estar, vasta, pavimentada con grandes baldosas cuadradas de mármol amarillo rosado, está pintada de verde claro lo mismo que la terraza contigua, e iluminada por tres lados: O. N. O., N. N. E., E. S. E. Para obviar la "sensación de frío" del pavimento, considerando el material (mármol) y el vacío de abajo, se han dispuesto serpentinas de agua caliente conectadas con la planta de calefacción en la cámara de aire, entre el pavimento y bajo el pórtico, en correspondencia con la mesa de comer y el diván. Un diafragma de mármol negro y una cortina de terciopelo rosa descomponen el ambiente en sus elementos: comedor, saloncito y pasaje a la cocina. A la izquierda una pequeña loggia (con vista a O. N. O.) y en el hueco de la escalera donde es accesible, para la limpieza, la parte posterior del acuario arreglado en el espesor del muro y también a filo de la pared interna de la sala de estar. Más adelante la esca-



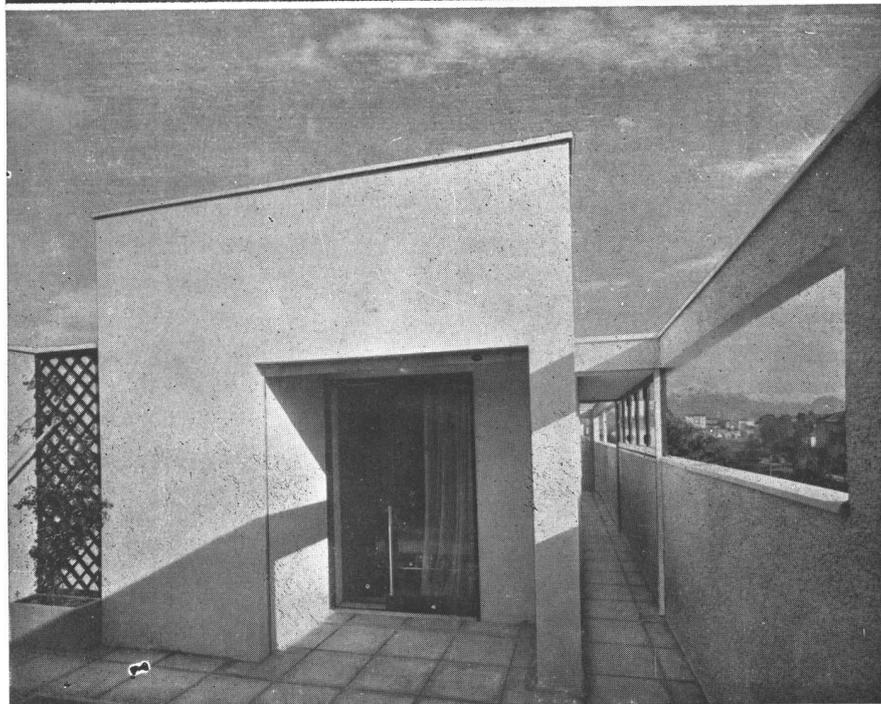
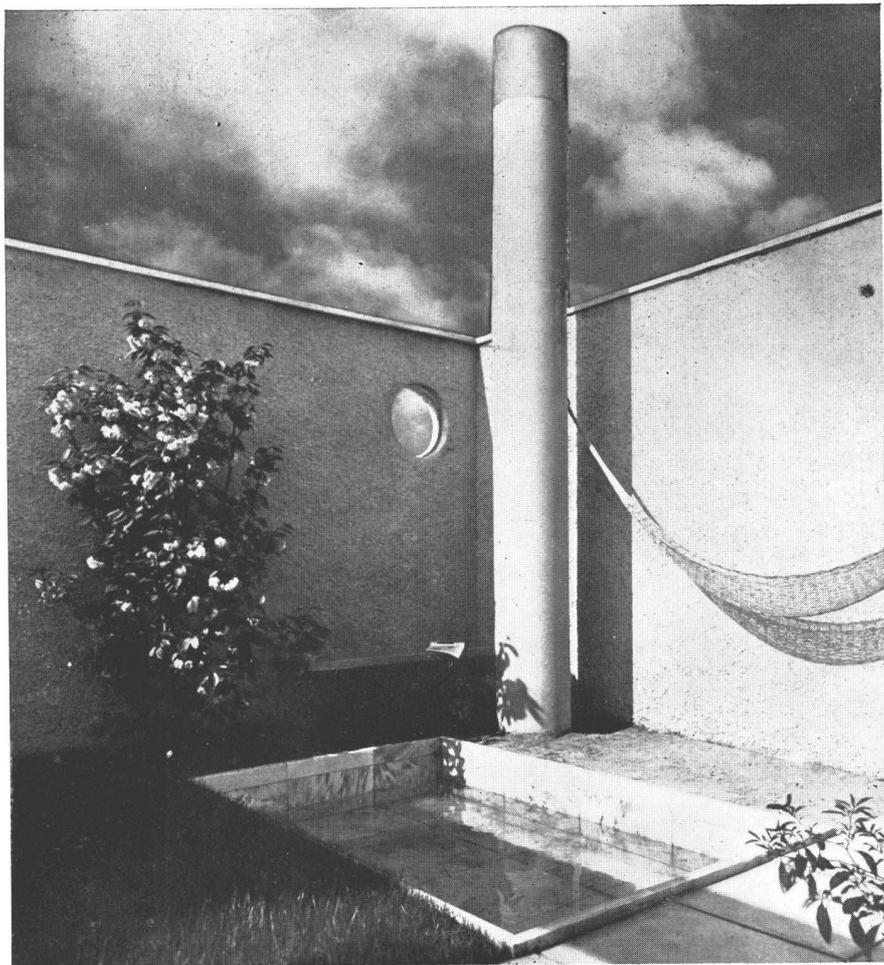
CORTE



PLANTA BAJA. 1 Antecámara. 2 Sala de estar. 3 Cocina. 4 Cuarto de servicio. 5 Cuarto de baúles. 6 Servicio. 7 Terraza



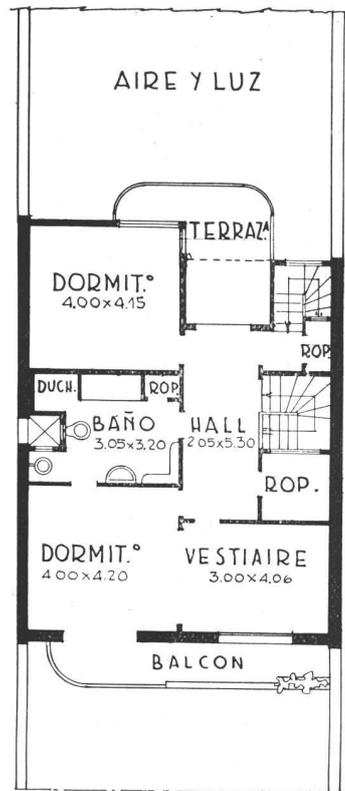
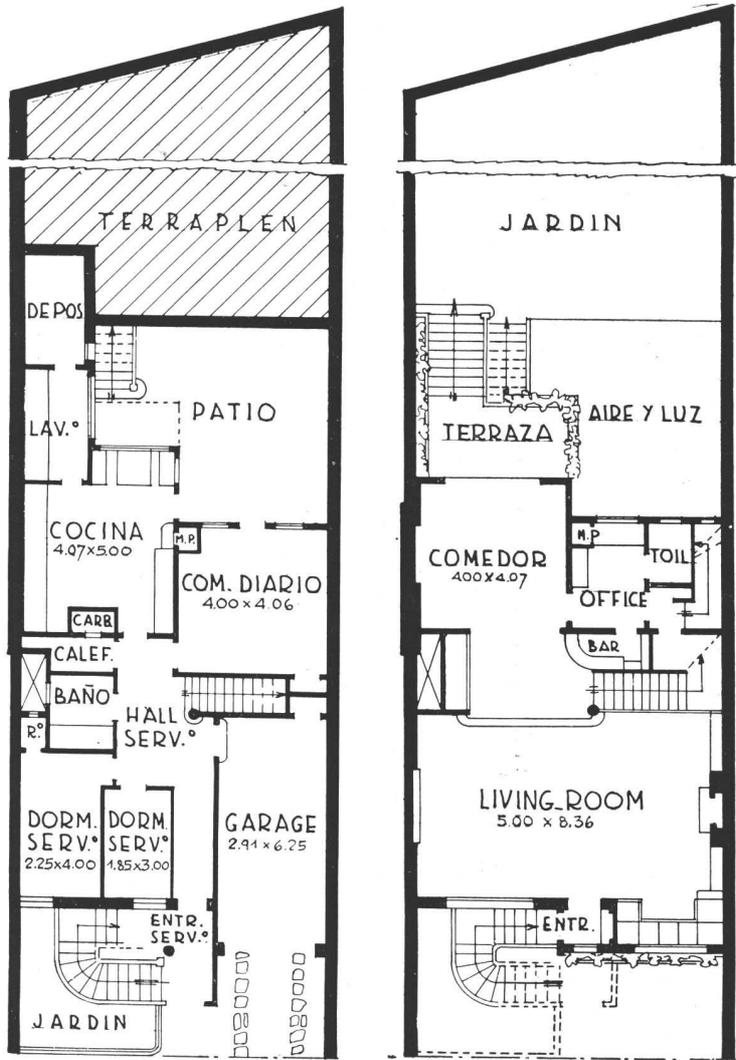
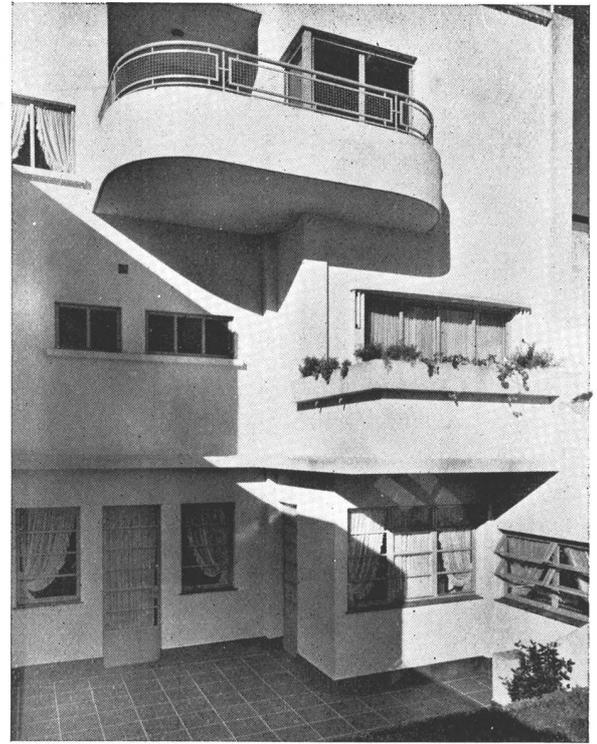
PLANTA ALTA. 1 Antecámara. 2 Dormitorio. 3 Tocador. 4 Servicio. 5 Baño. 6 Piscina. 7 Terraza



lera de mármol negro y goma negra que lleva al segundo piso; sobre la pared del fondo, gran cristal corredizo abierto sobre la terraza-patio; ambiente exterior interior, local sin pared y sin techo que prolonga, también en el color, el ambiente de estar. Aquí es posible — con sólo mover la hoja corrediza — diaframar la “vista” exterior (cielo y alternativas desiguales de geométricos paisajes suburbanos, de vistas directas, de campo y de jardín) el sol, pero sobre todo el viento y graduar la ventilación en los días más cálidos. Un pequeño arbusto y algunas rosas y hortensias, una banqueta de cemento, una mesa desmontable de metal, constituyen el amueblamiento esencial de este “comedor” al aire libre, para la buena estación. Por la escalera interna se llega al segundo piso; de aquí, dejando a la izquierda el baño y a la derecha el W. C. se llega al dormitorio, con pavimento de linóleo azul, paredes pintadas de azul gris claro; la pilastra aislada tiene un revestimiento de cristal negro Fontana. El ambiente tiene dos alturas: la parte más baja corresponde a un doble tocador dividido por una cortina de paño gris fileteado de plata con dos armarios amurados y toilette de metal y espejo. La habitación está iluminada por tres lados: al O.N.O. una ventana horizontal da luz a la zona rebajada del tocador, al E.S.E. un ojo de buey deja entrada de lo alto al sol de la mañana y asegura en verano el recambio total del aire; al S. S. O. una gran puerta-ventana corrediza (un tubo de calentamiento disimulado en el umbral evita la brusca caída de temperatura en invierno) abierta ante una loggia da directamente a la terraza-solario (continuación al aire libre del dormitorio). Un baño de

(Continúa en la pág. 296 2a parte)

ARQ. LUIS FIGINI. Su casa-habitación en el villaje de los periodistas de Milan. Dos vistas de las terrazas

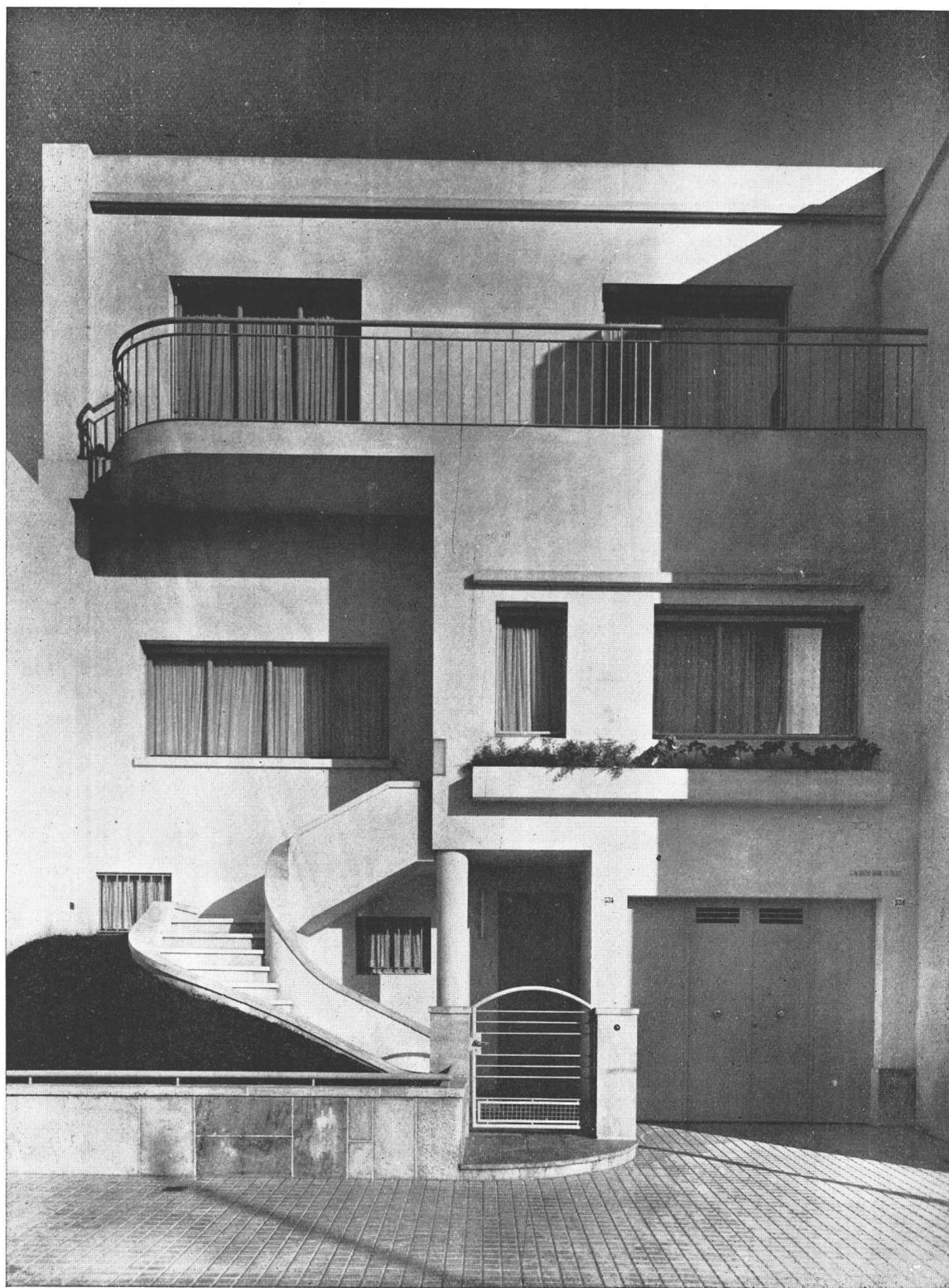


Una vista del contrafrente y las plantas.

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

L A R E N T R E M E D I A N E R A S

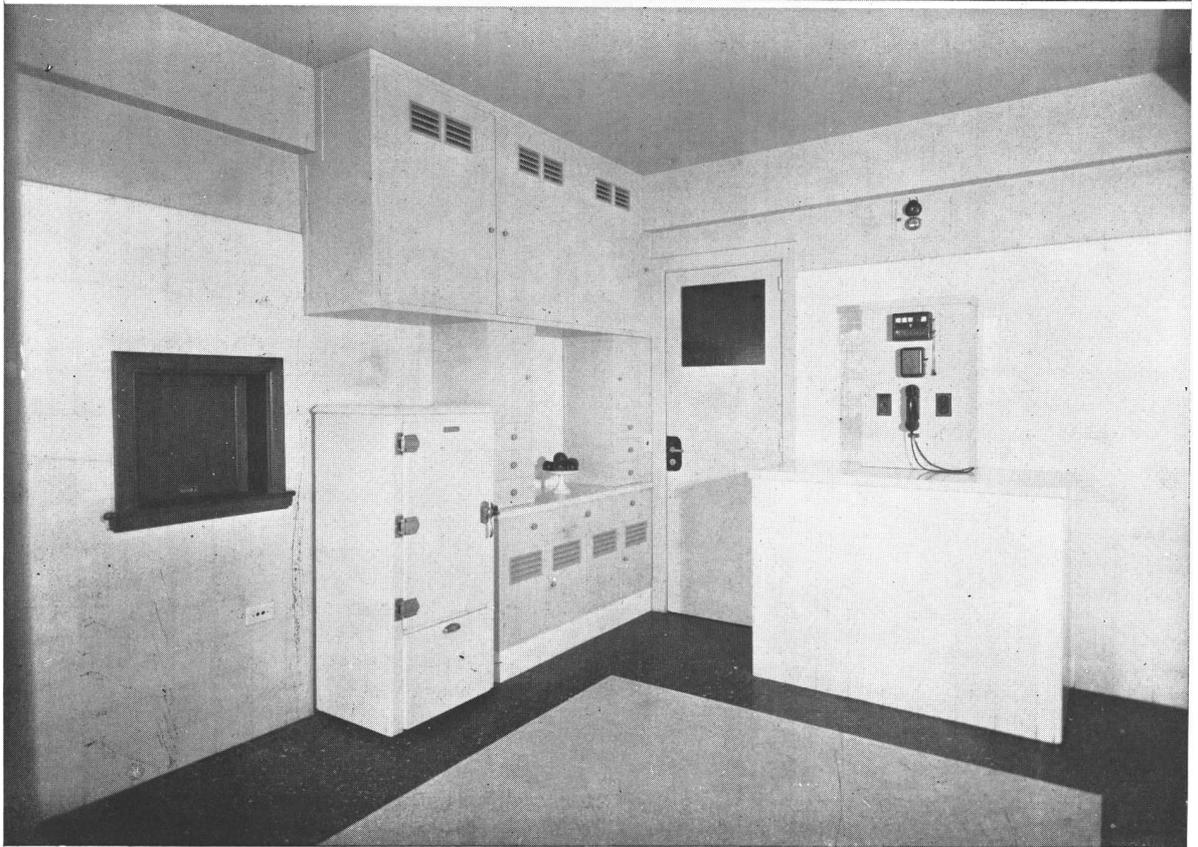


La fachada principal.

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

451

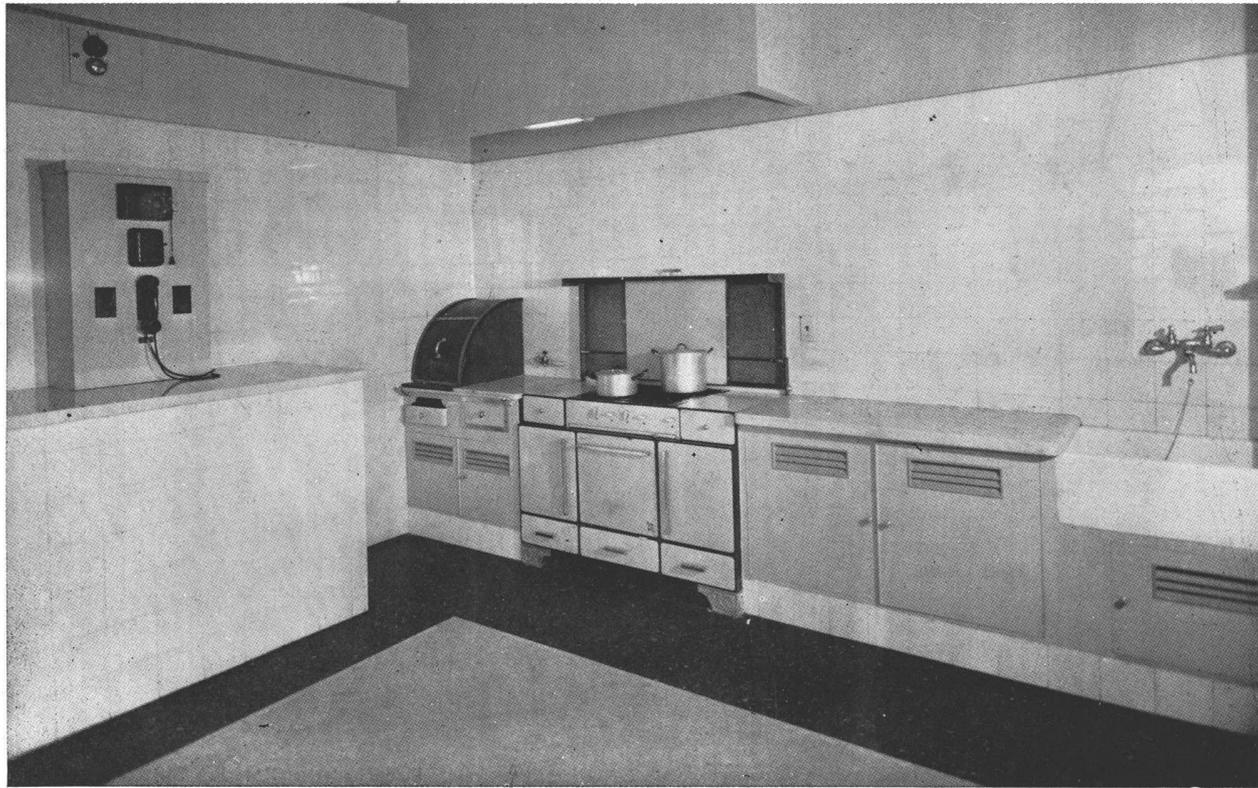
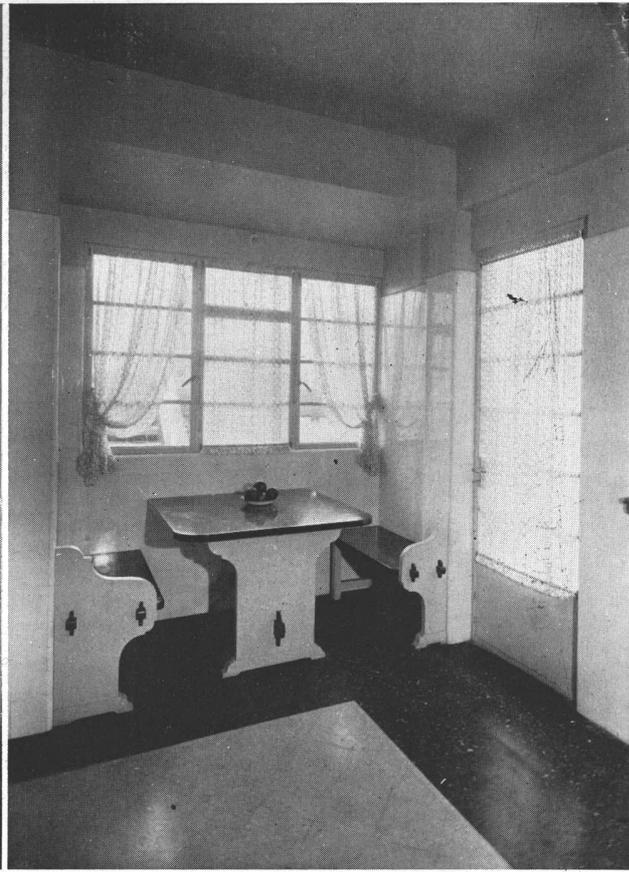


J. Y M. MAZAR BARNETT Y GIRALT. ARRIBA, El living-room con el bar contiguo y la escalera que lleva al primer piso. ABAJO, un detalle de la cocina.

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

452

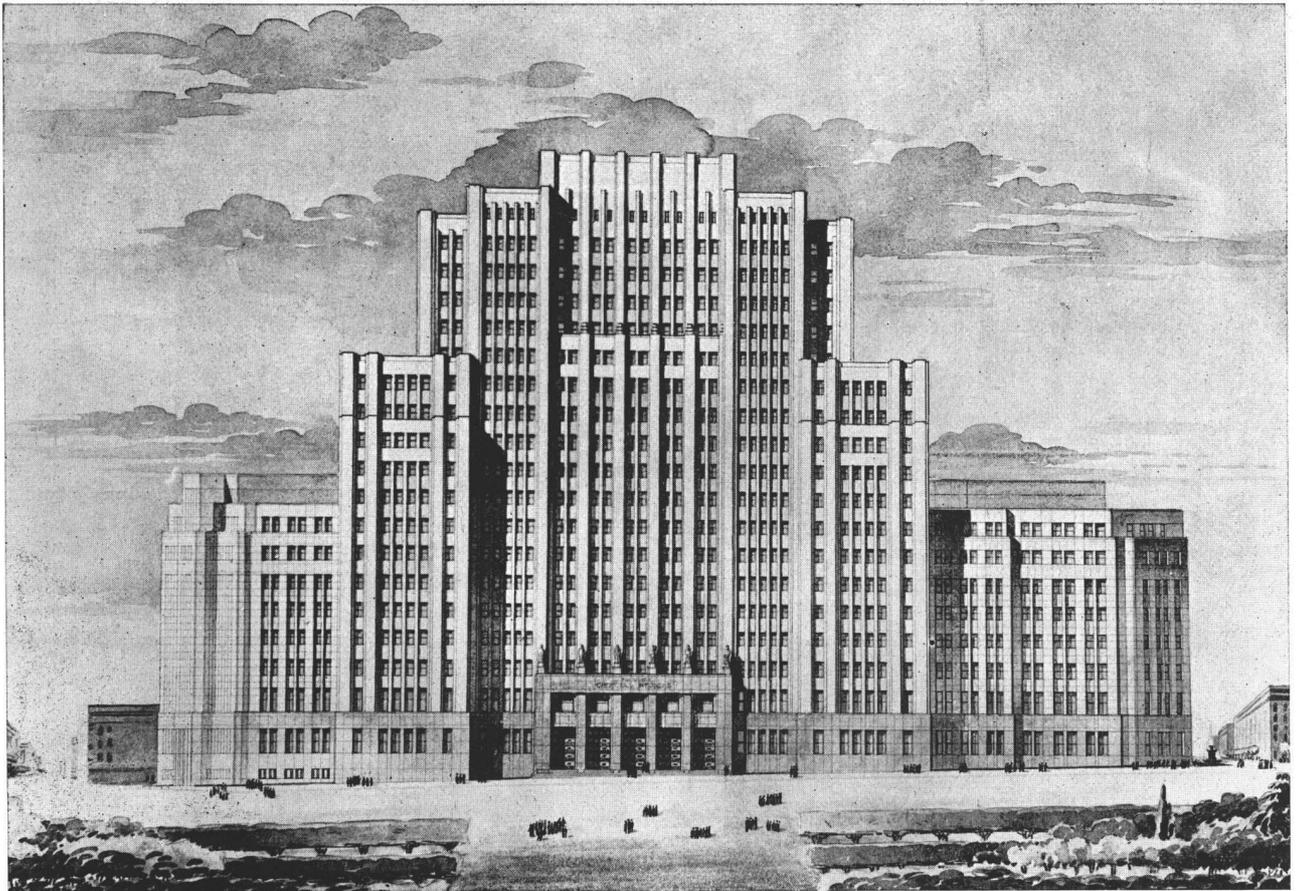


J. Y M. MAZAR BARNETT Y GIRALT. ARRIBA, fotografías del baño y de un rincón de la cocina. ABAJO, otra vista de la cocina

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

453



Fachada principal sobre la calle Paraguay

Proyecto Premiado en el Concurso de Planos para la Nueva Facultad de Ciencias Médicas

Por el Arq. Rafael Sammartino

Como es sabido, la ley 11 333 dispone la creación del Policlínico General San Martín, que ha tenido comienzo de ejecución con el concurso que acaba de realizarse y del que nos ocupamos en estas líneas.

La Facultad de Ciencias Médicas proyectada se levantará en la manzana comprendida entre las calles Paraguay, Junín, Charcas y José Evaristo Urriburu; dos manzanas adyacentes serán ocupadas por los otros edificios del Policlínico aún en estudio; la manzana ocupada actualmente por el Hospital de Clínicas quedará convertida en parque y aquella en que ahora está la Facultad de Medicina, dará cabida al edificio del Ministerio del Interior, que tiene proyectado el Gobierno de la Nación. Precisamente como éste desea se le entregue el solar cuanto antes, había apremio por levantar el nuevo edificio de la Facultad de Medicina, motivo del concurso que nos ocupa.

De acuerdo a las bases previamente establecidas por la Comisión, y cuyas líneas generales damos más ade-

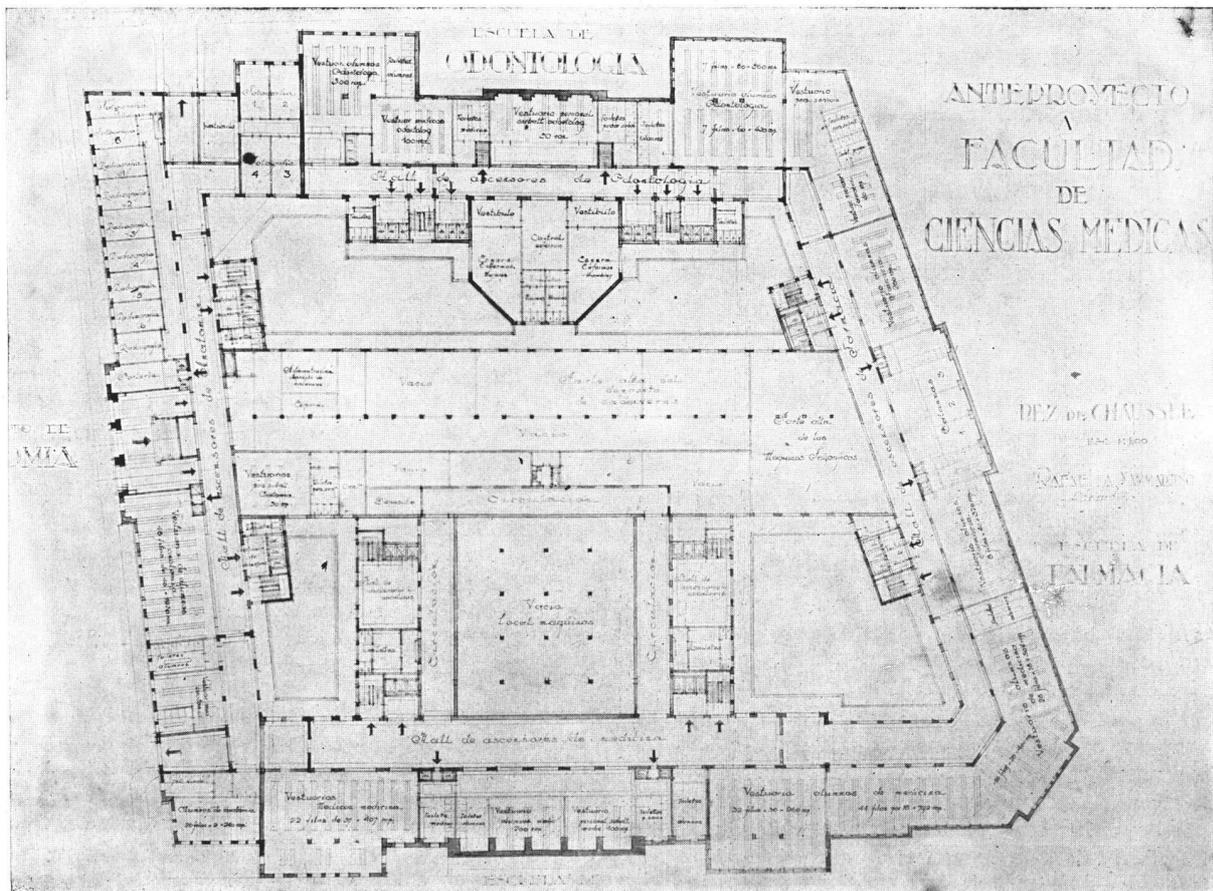
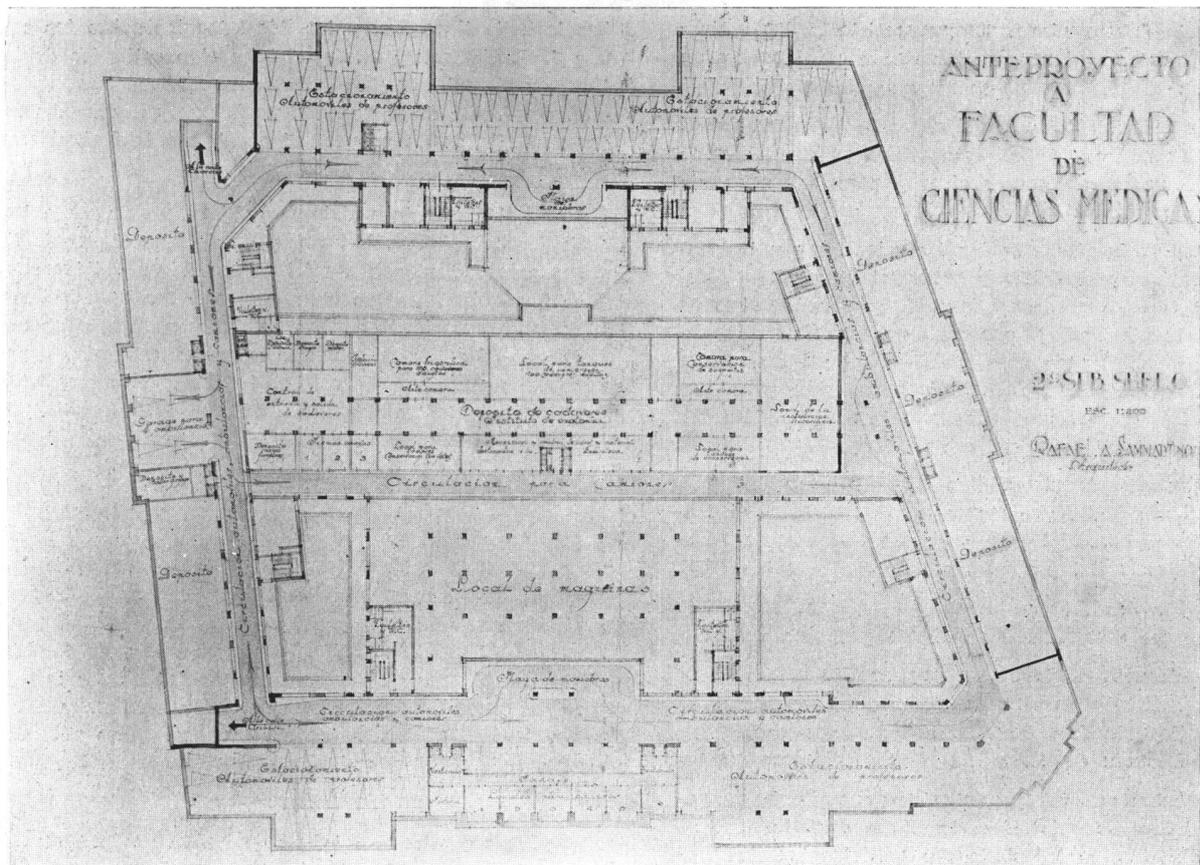
lante, se resolvió pedir presentaran anteproyectos a las siguientes firmas de arquitectos: Calvo Jacobs y Jiménez, Chiapporí Ochoa y Vinent, Carlos y Alberto Dumas, Alberto Morea, Acevedo Becú y Moreno, Sánchez Lagos y de la Torre, Alejandro Bustillo, Miguel Madero, Antonio U. y Carlos Vilar, Raúl J. Alvarez, Rafael Sammartino, Félix Cirio y Quincke Nin Mitchell y Chute.

El llamado se hizo el 16 de Octubre; el plazo de presentación vencía el 20 de Noviembre; el fallo fué dado el 23 del mismo mes.

El concurso fué preparado con las siguientes

BASES

El edificio para la Facultad de Ciencias Médicas se levantará en la manzana comprendida entre las calles Paraguay, Junín, Charcas y José E. Urriburu, debiendo tener el frente principal sobre la calle Paraguay o sea



ARQ. RAFAEL A. SAMMARTINO. Proyecto premiado en el Concurso de planos para la nueva Facultad de Ciencias Médicas. 2º subsuelo y rez de chaussee

frente a la futura plaza. El proyectista podrá retirar las construcciones dentro de las líneas municipales, en todo o en parte, pero no podrá salir de ellas.

La altura máxima del edificio sobre la línea municipal será de 40 metros. Sobre esta altura podrán elevarse áticos o cuerpos de mayor altura, pero retirados de las líneas municipales.

A la mitad de la altura de las fachadas las construcciones dejarán espacios libres equivalentes al 25 % del total del terreno como mínimo. Esta condición no se exige en la planta baja por las características especiales del proyecto, pero el proyectista tendrá en cuenta que una de las condiciones más importantes para juzgar el mérito de los proyectos será la ventilación e iluminación de los locales del mismo.

La composición arquitectónica tendrá la unidad que corresponde a un edificio monumental de esta importancia y el estilo del mismo queda librado completamente al juicio del proyectista.

Para mayor claridad en el programa, consideraremos los elementos distribuidos en cuatro grupos a saber:

1. Escuela de Medicina popiamente dicha.
2. Instituto de Anatomía
3. Escuela de Odontología
4. Escuela de Farmacia

Los elementos que componen estos grupos deben guardar relación horizontal o vertical entre sí, lo cual no significa que estén instalados en edificios independientes. Esta agrupación por materias tiende a facilitar el movimiento de las masas de estudiantes y a un mejor control administrativo. Como complemento de estas bases se enumeraba detalladamente las distintas dependencias que exigía el funcionamiento de cada una de las escuelas.

EL JURADO.

El jury encargado de fallar estaba compuesto por las siguientes personas: Dres. José Arce, Marianó R. Castex, Alberto Peralta Ramos, Nicanor Palacios Costa, Antonio J. Guardo, Eduardo L. Lanari, Ernesto V. Merlo y Francisco Arrillaga. Los dos miembros técnicos que lo integraban era el Arq. Francisco Squirru y el Director General de Arquitectura de la Nación, Arq. José A. Hortal. Reunido el jurado el día 23, produjo su fallo, acordando premiar el proyecto del Arq. Rafael A. Sammartino, cuyas plantas damos a continuación.

El Arq. Sammartino acompañó sus planos de la siguiente

MEMORIA

Emplazamiento del edificio.—Teniendo en cuenta las superficies de locales y patios establecidos en el programa y las superficies complementarias indispensables que la importancia y la índole del edificio exigen y considerando lo exiguo de la superficie del terreno de que se dispone que es de 16.150 m², de los cuales 12.000 m², tan sólo aprovechables para la edificación, en este proyecto se ha emplazado el edificio sobre las calles mismas a fin de obtener el máximo de superficie para patios interiores, de manera que el frente principal so-

bre la calle Paraguay y los dos laterales sobre las calles J. E. Uriburu y Junín, si bien algo retirados de la línea municipal, son paralelos de las mismas, con excepción del frente de la calle Charcas que, por razones de composición, se ha proyectado paralelo a la fachada sobre Paraguay.

Este emplazamiento podría ser objetado en cuanto las fachadas sobre J. E. Uriburu y Junín, que siguen la línea municipal, acusan las falsas escuadras del terreno, pero hago observar que las masas son tan grandes que ello no se apreciará en el conjunto, y apenas si se notarán esas irregularidades con respecto a las dos grandes torres como se evidencia en la perspectiva axonométrica que agregó de exprofo, aunque desfavorable por lo reducido de su escala para lo que me propongo demostrar. Como se ha dicho, esta solución permite el máximo posible de superficie para los patios interiores, factor que ha determinado la adopción de este partido.

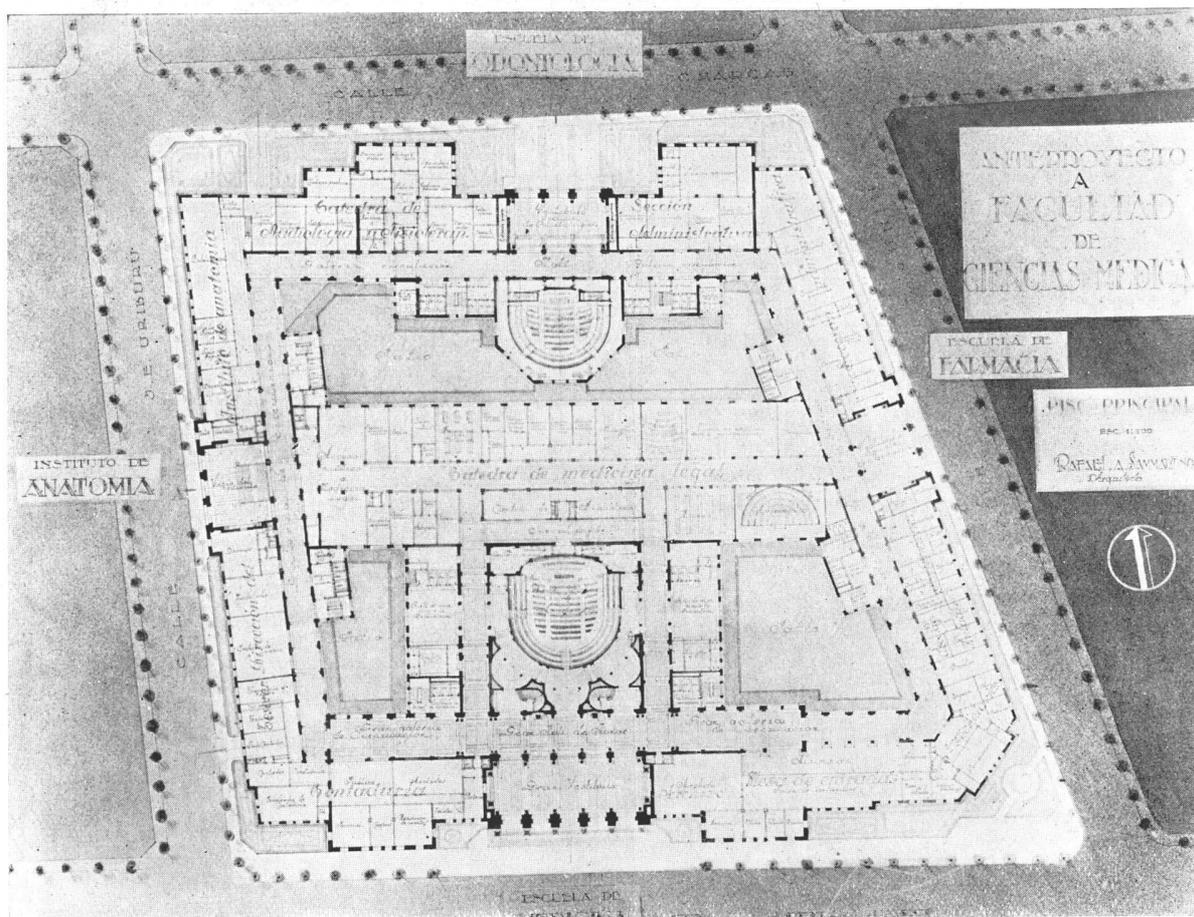
CARACTERISTICAS GENERALES.—Se ha dividido el conjunto de la Facultad en los cinco grupos que indica el programa, a saber: Escuela de Medicina, Instituto de Anatomía, Escuela de Odontología, Escuela de Farmacia y Biblioteca, y su agrupación es tal que, a la vez permite, si fuere necesario, una división neta entre ellos, con vida independiente tanto horizontal como verticalmente, existe entre todos, desde el segundo subsuelo hasta el primer piso alto, una fácil intercomunicación.

Los planos explican el criterio seguido en la composición del proyecto. La dignidad y seriedad de un edificio destinado a una facultad de Ciencias, han llevado a adoptar para la distribución de las plantas inferiores un tipo modelado sobre las formas clásicas, transformando éste en los pisos superiores a partir del 8º en dos grandes torres, obligadas por la escasez de espacio a llegar a gran altura para llenar las exigencias del programa. Todos los grupos así como las torres se elevan de acuerdo con los conceptos modernos de la arquitectura: así, se han evitado las escaleras monumentales, substituyéndolas por escaleras de escape y un número proporcionado de ascensores que aseguren el fácil y rápido movimiento en sentido vertical.

El grupo destinado a Biblioteca, que debe servir al conjunto de la Facultad, ha sido ubicado en el centro de la construcción por ser el lugar de mayor silencio, y de tal manera que permitirá, si fueren necesarias, futuras ampliaciones en sentido vertical.

Se hace notar que el segundo subsuelo permite un tráfico de cadáveres, residuos, animales vivos y toda clase de material peligroso, totalmente independiente y fuera de la vista de cualquier concurrente a la Facultad; permite asimismo el movimiento de muebles, libros y demás en las mismas condiciones.

Se hace notar igualmente que la entrada de enfermos a la Escuela de Odontología evita todo contacto con los alumnos, profesores y demás concurrentes a la Escuela. Los planos que se agregan se estiman lo suficientemente claros y explicativos como para hacer innecesarias la descripción detallada de los locales así como su funcio-



Piso principal

namiento horizontal y vertical: sólo se hará resaltar que se han respetado estrictamente las condiciones impuestas en el programa en cuanto a número, destino, superficie y capacidad de los locales, cuidando siempre de que cada parte responda cumplidamente a su finalidad y que el conjunto tenga la unidad de composición exigida por una obra de esta importancia.

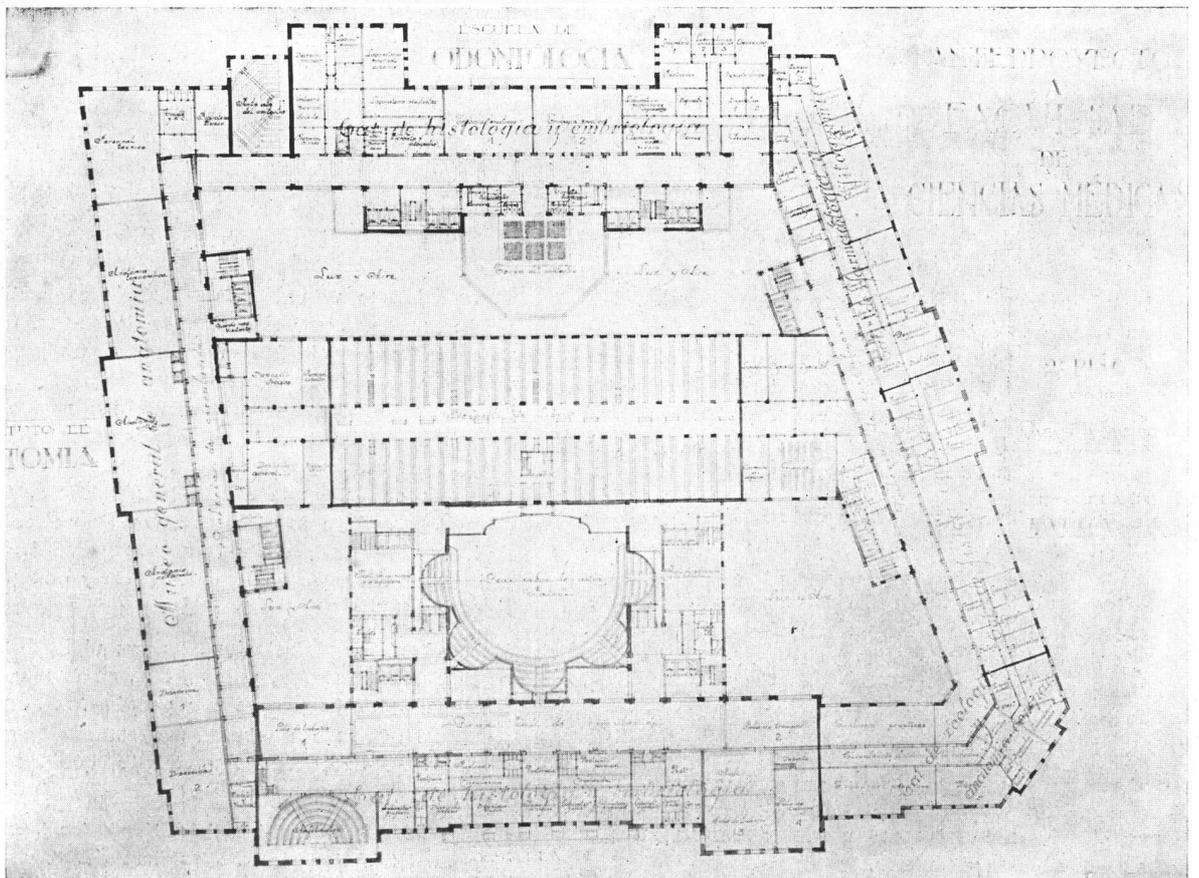
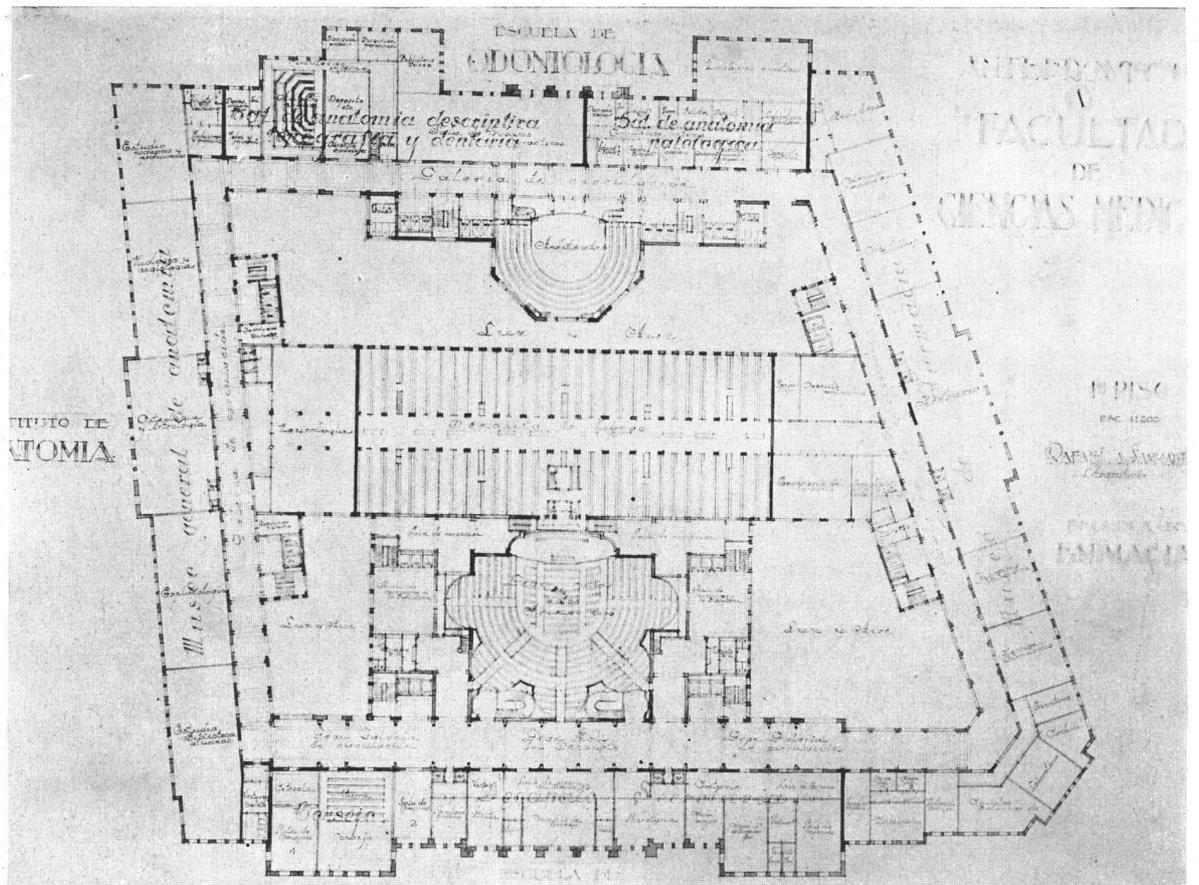
Características Técnicas.—En la concepción arquitectónica del proyecto presentado, se han tenido en cuenta todas las necesidades constructivas, y, especialmente, las referentes a la continuidad de las masas portantes y de las estaciones especiales, continuidad que presenta, además de la ventaja de facilitar la proyectación definitiva de los planos, la de una mejor y más rápida ejecución de los trabajos.

Características Higiénicas.—Como se podrá observar en los planos en ninguna parte del proyecto se ha dejado de satisfacer a los requisitos indispensables de aereación e iluminación así como a la renovación forzada del aire donde sea necesario.

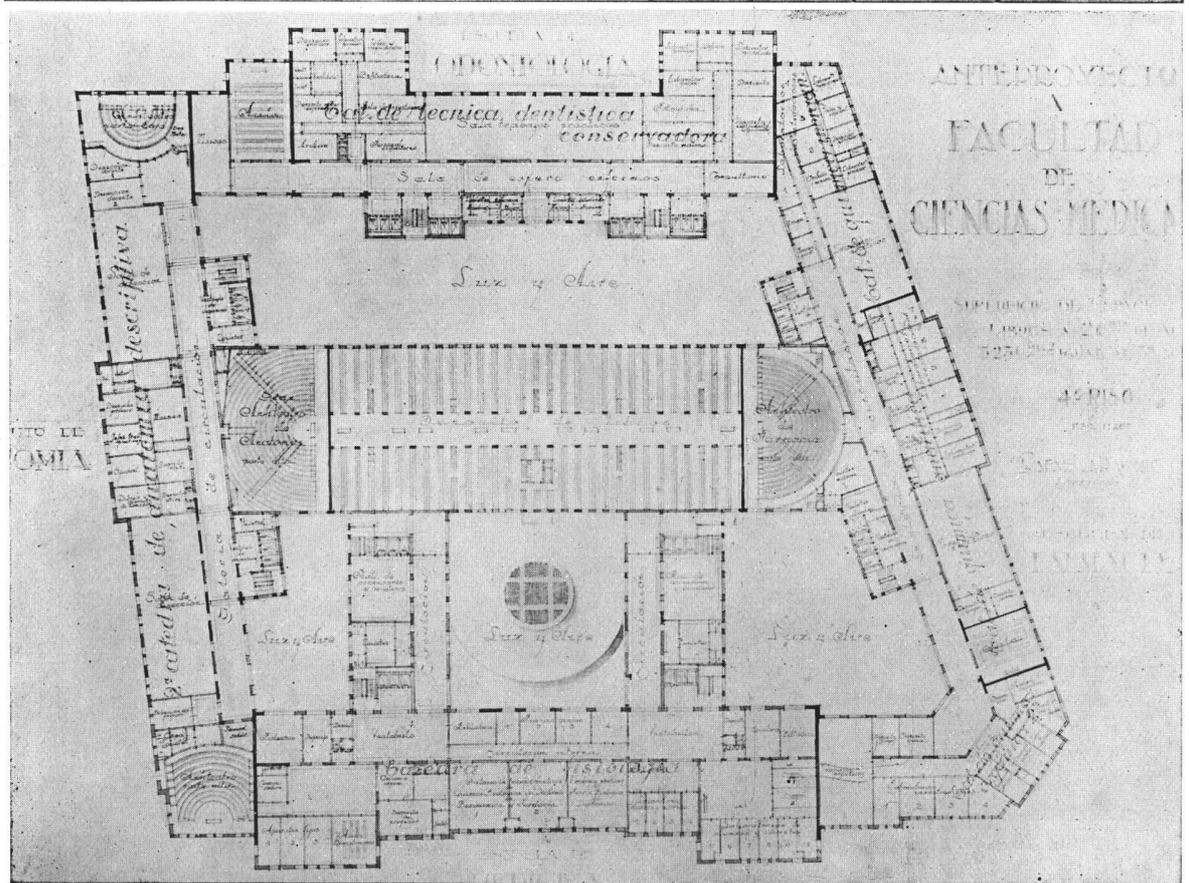
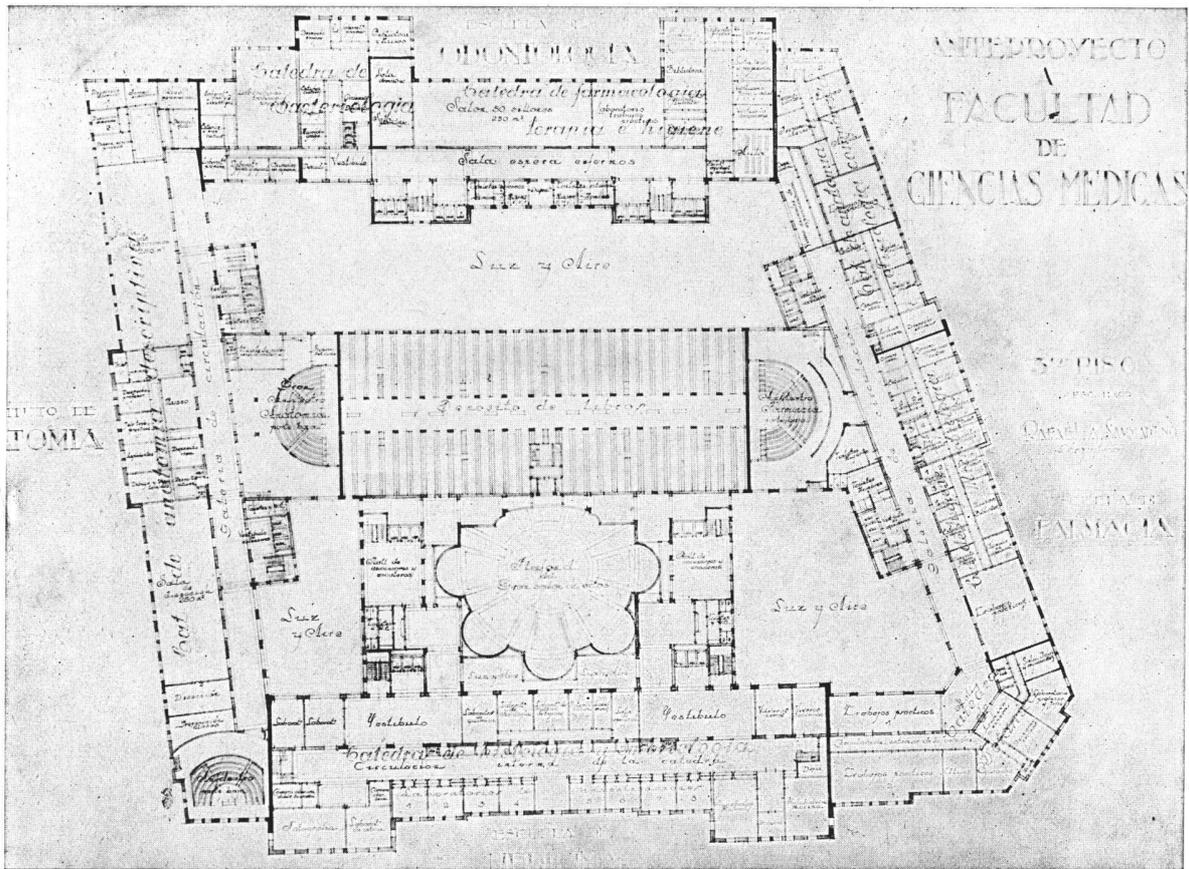
Características urbanísticas.—Sería inexcusable imprevisión prescindir del factor "urbanístico" en un proyecto de tanta magnitud e importancia. Es por ello que, aunque el programa no establece requisito alguno, se ha creído indispensable distribuir los cuatro grandes grupos que componen la Facultad, sobre las cuatro calles, de tal manera que quede repartida en forma equitativa la concurrencia a este gran edificio. Se prevee además una playa de estacionamiento en el subsuelo para los profesores, playa a la que se podrá dar la amplitud que se estimare o fuere necesaria y otra para alumnado y público junto a la plaza.

Nota.—Las plantas relacionadas con viviendas, bedeles, mayordomía, porteros, peones, etc., no forman parte de esta presentación por no ser pedidas en el programa, pero se ha llevado a cabo su proyectación y podrán ser presentadas en cualquier momento que fueran requeridas.

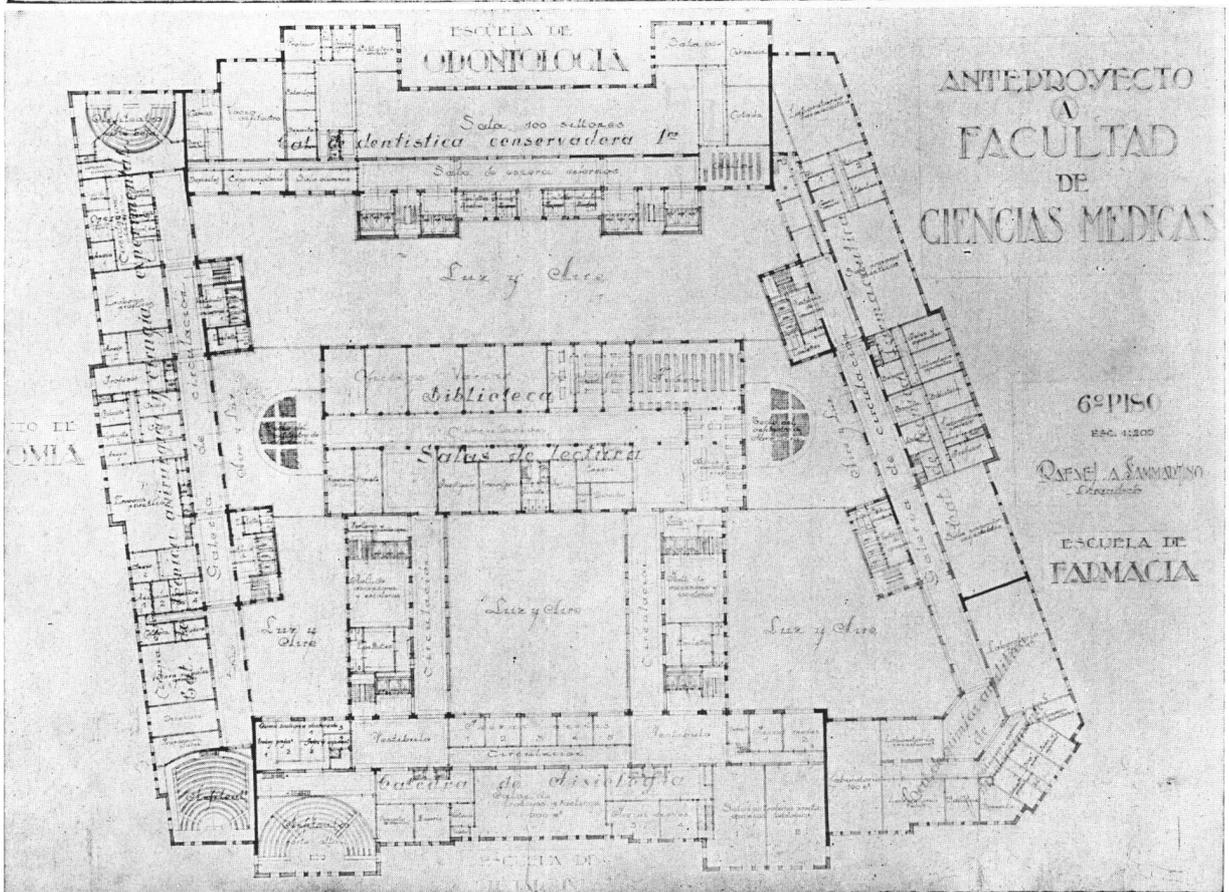
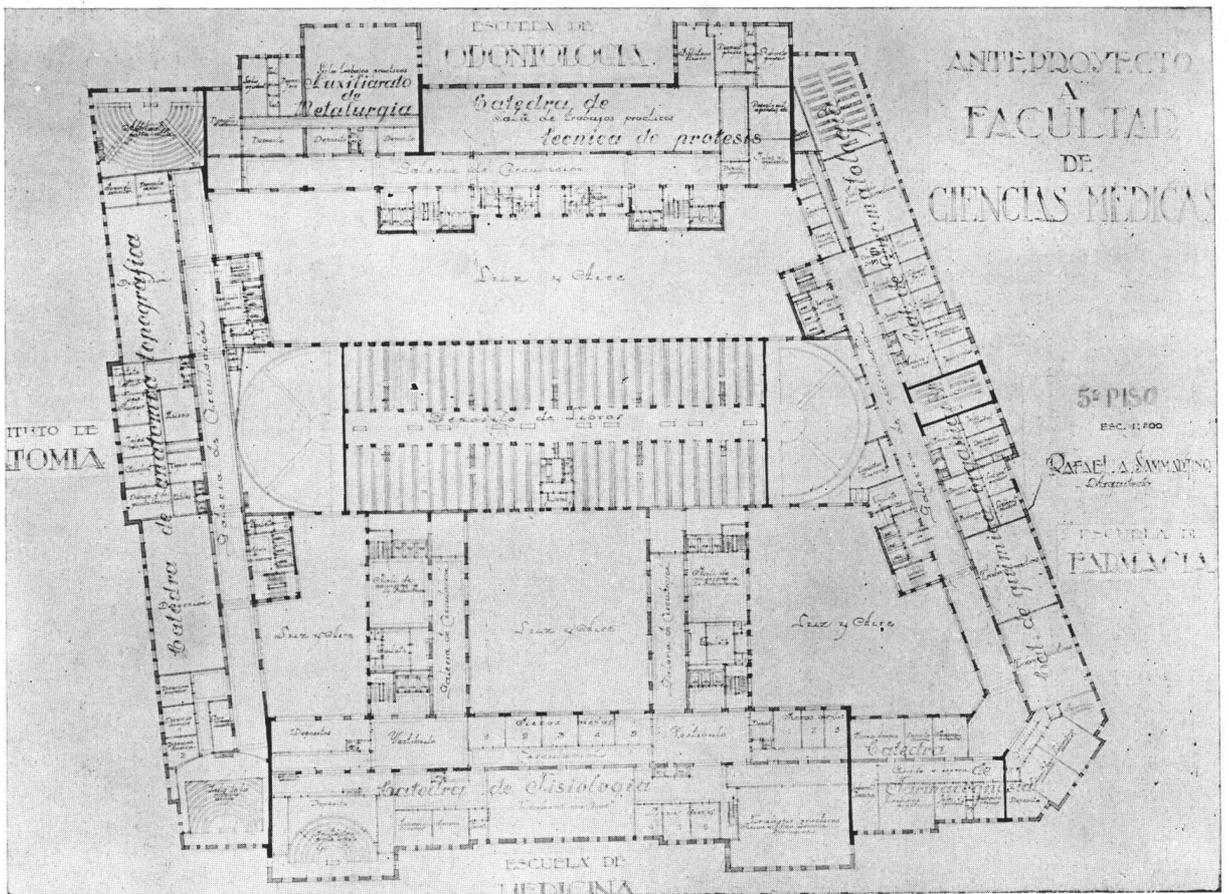
Nota.—La superficie libre de patios a los 20 mts. de altura es del 32.50 % de la superficie del terreno.



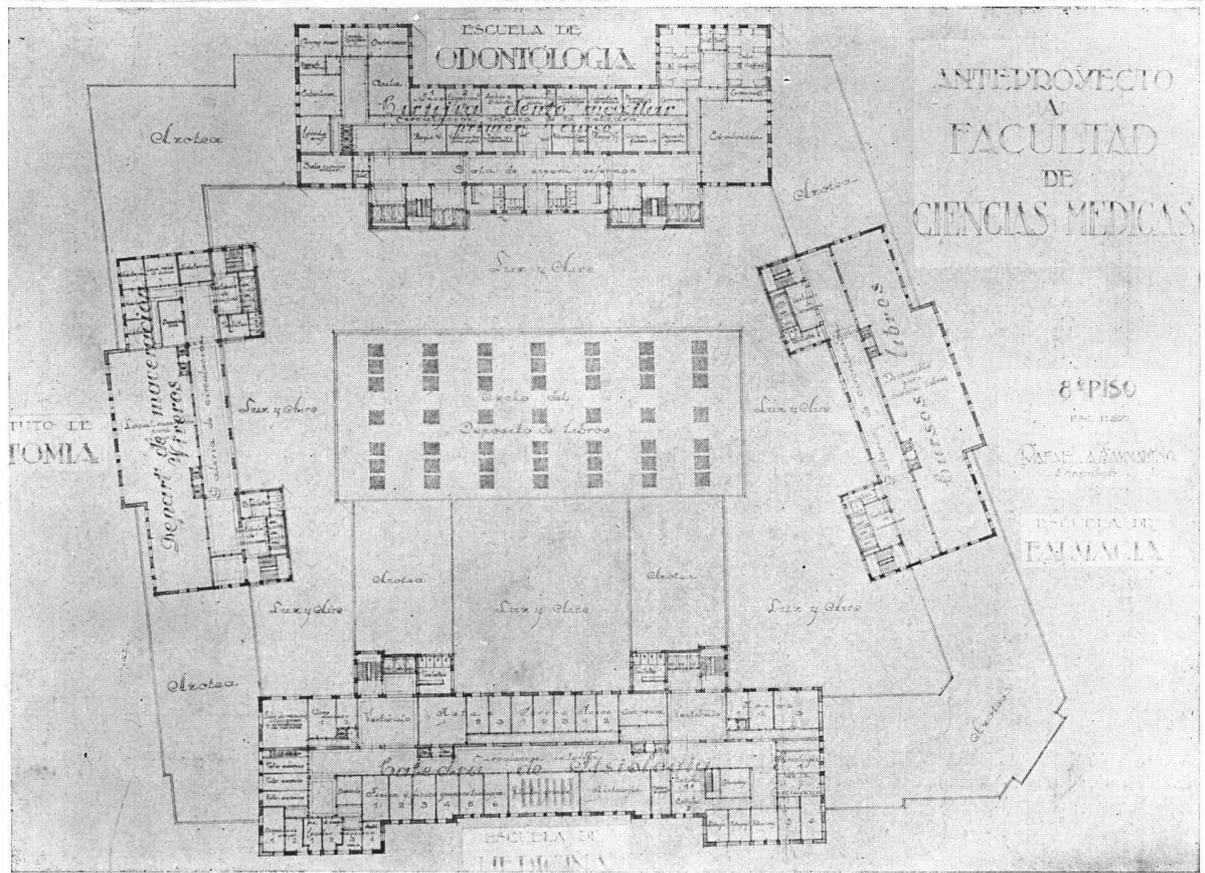
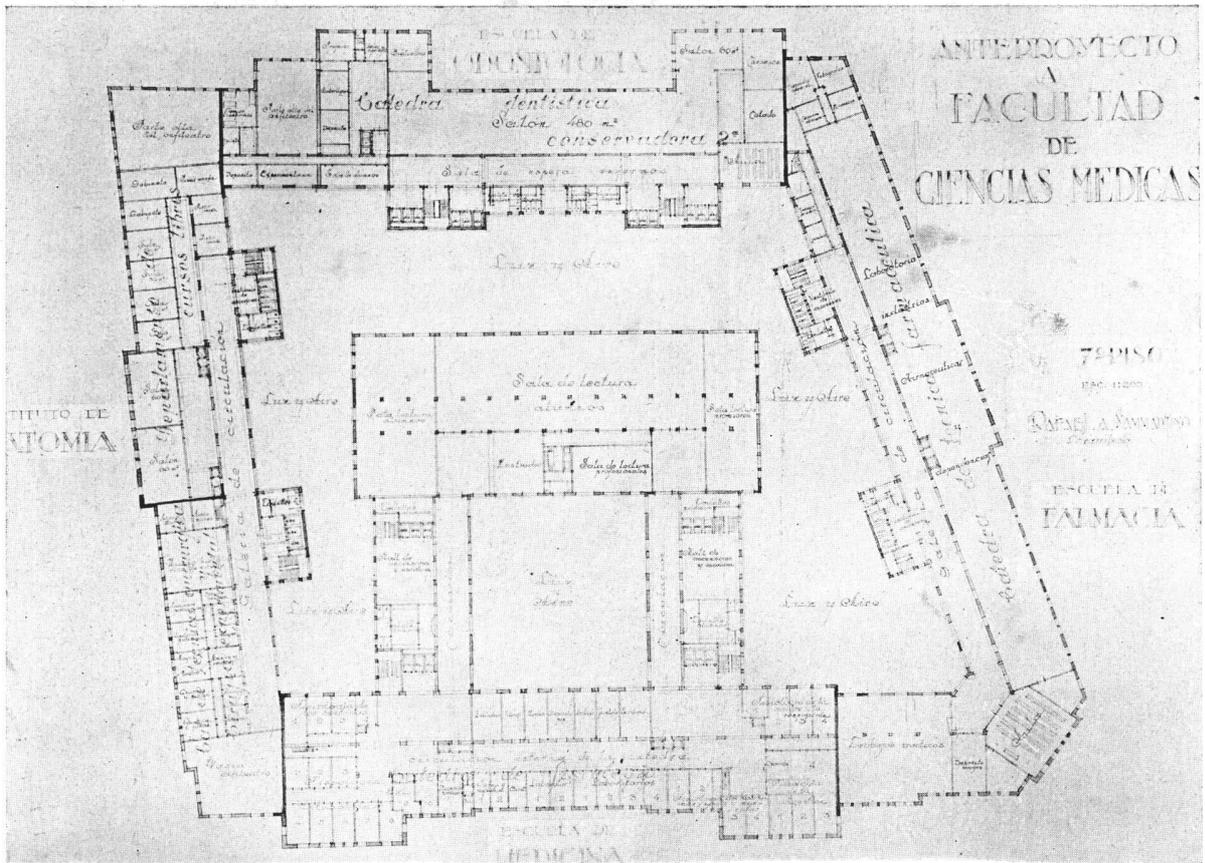
ARQ. RAFAEL A. SAMMARTINO. Proyecto premiado en el Concurso de planos para la nueva Facultad de Ciencias Médicas. 1º y 2º pisos



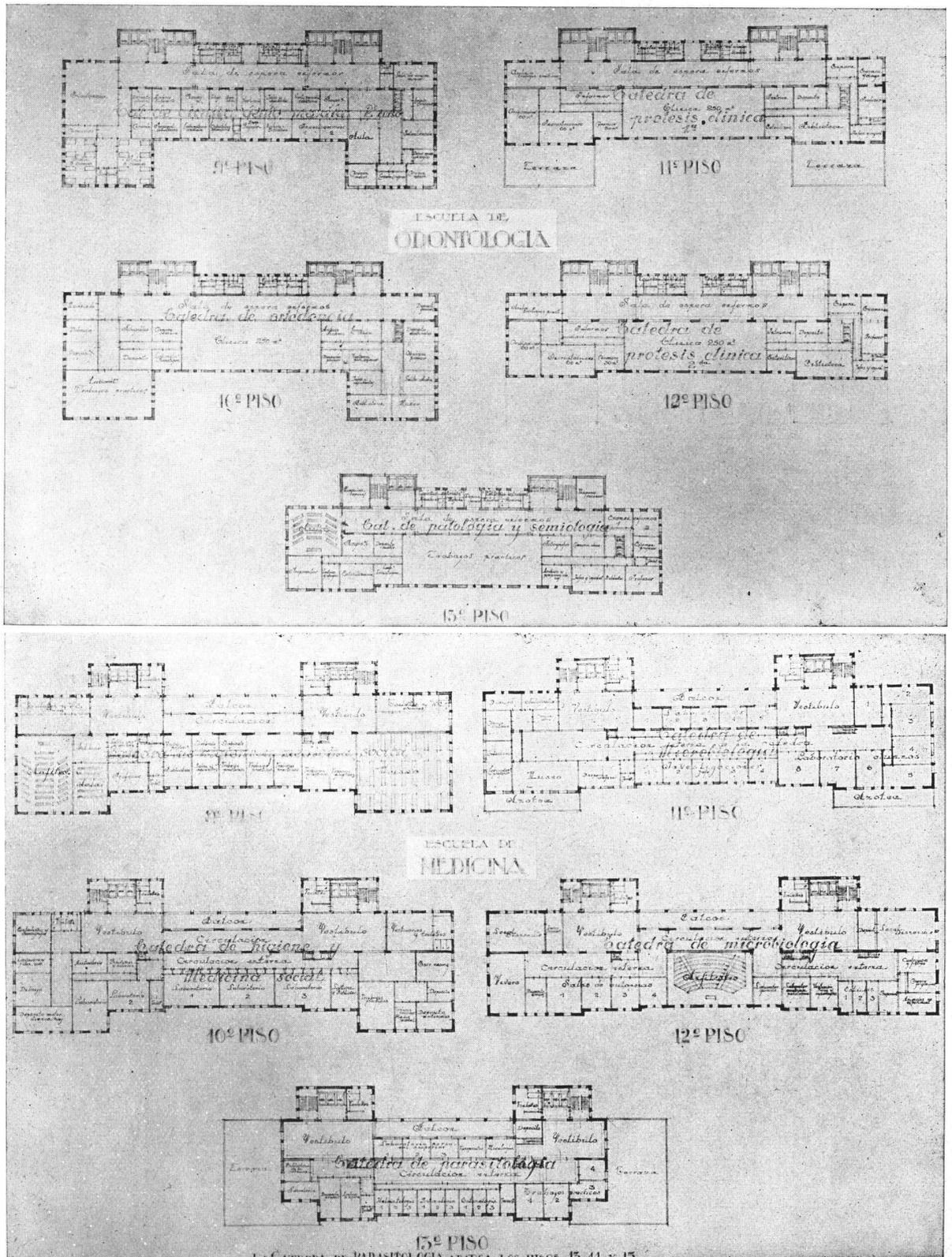
ARQ. RAFAEL A. SAMMARTINO. Proyecto premiado en el Concurso de planos para la nueva Facultad de Ciencias Médicas. 3º y 4º pisos



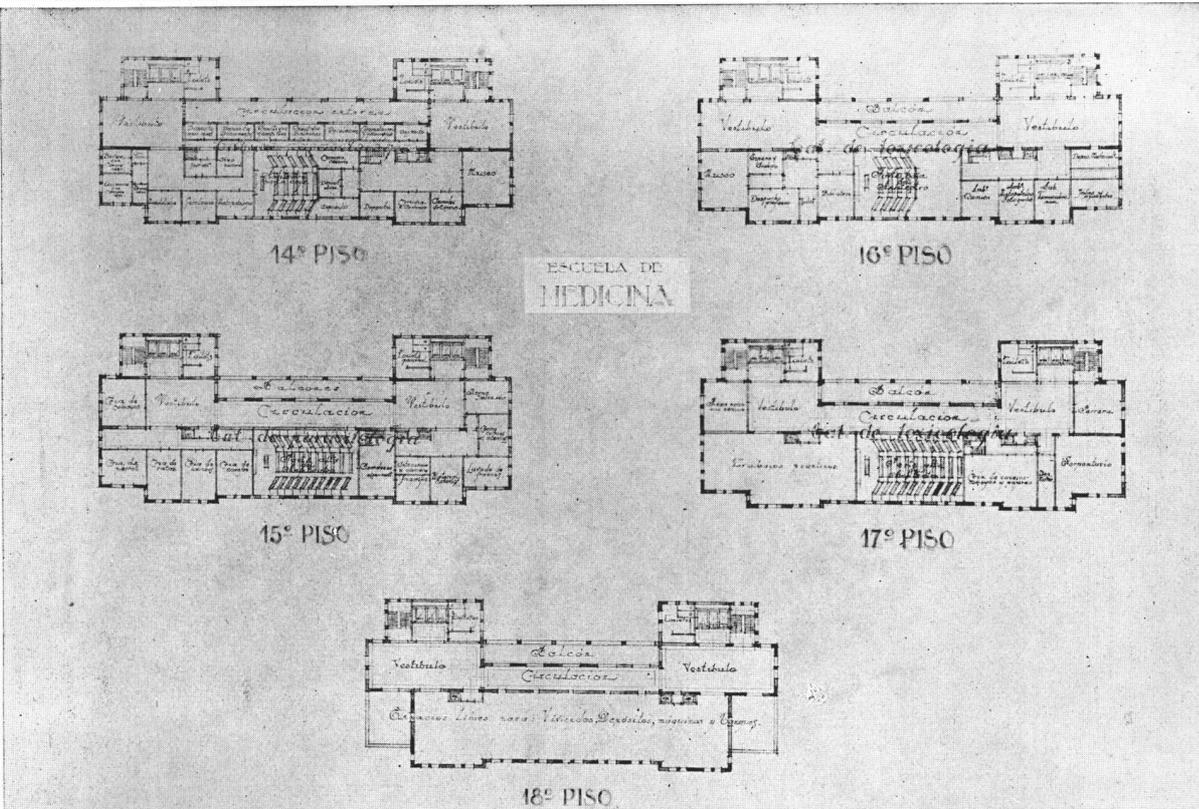
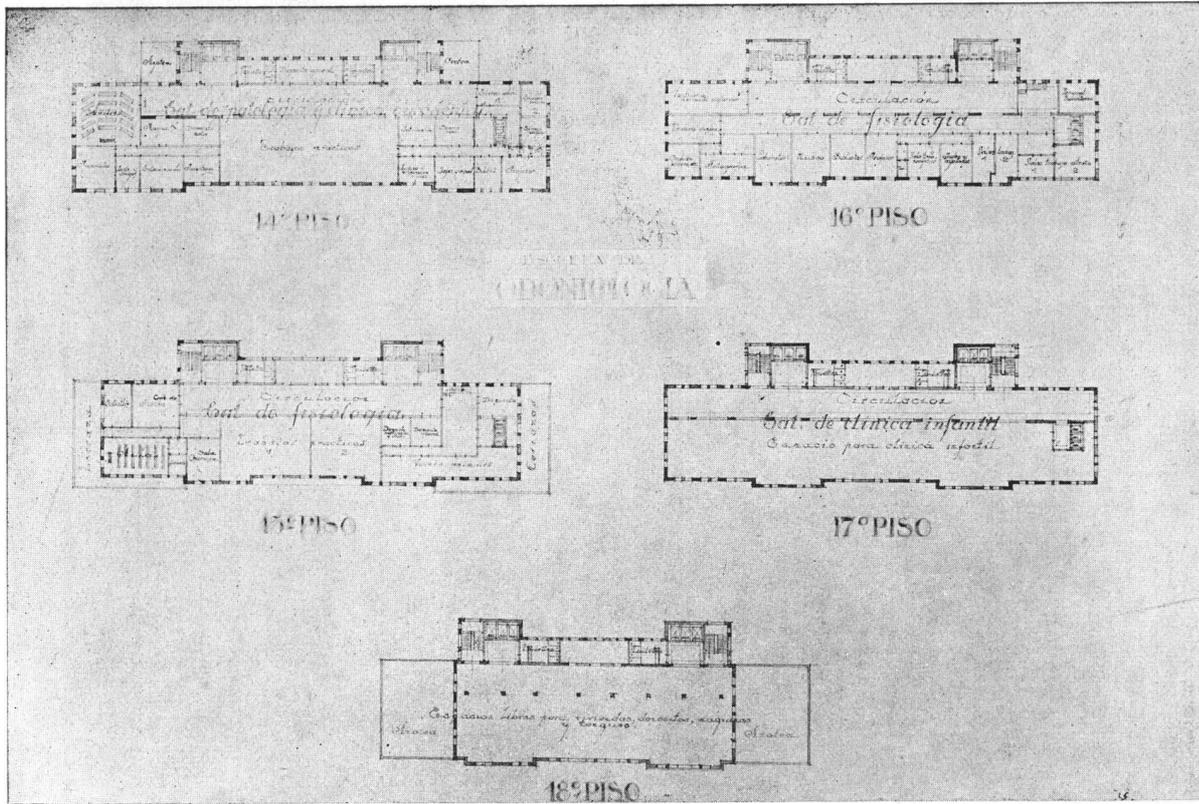
ARQ. RAFAEL A. SAMMARTINO. Proyecto premiado en el Concurso de planos para la nueva Facultad de Ciencias Médicas. 5º y 6º pisos



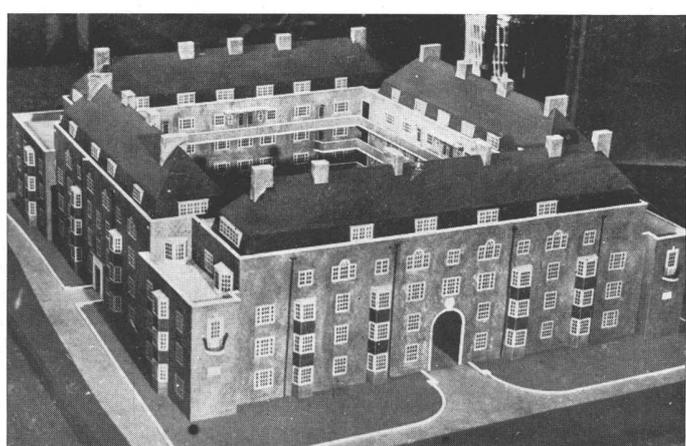
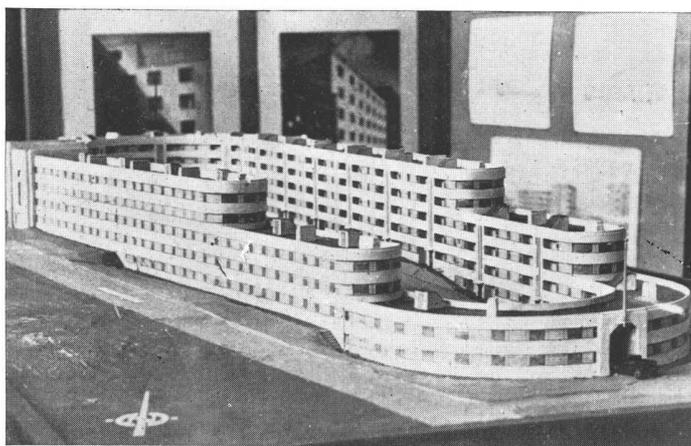
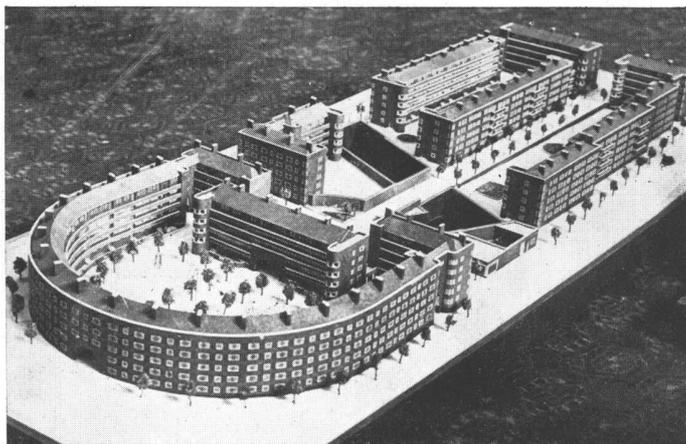
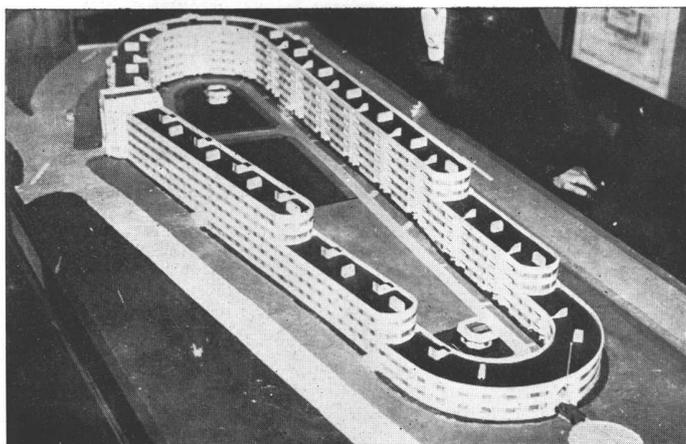
ARQ. RAFAEL A. SAMMARTINO. Proyecto premiado en el Concurso de planos para la nueva Facultad de Ciencias Médicas. 7º y 8º pisos



ARQ. RAFAEL A. SAMMARTINO. Proyecto premiado en el Concurso de planos para la nueva Facultad de Ciencias Médicas. Pisos del 9° al 13° inclusive



ARQ. RAFAEL A. SAMMARTINO. Proyecto premiado en el Concurso de planos para la nueva Facultad de Ciencias Médicas. Pisos del 14° al 18° inclusive



Modelos de algunos de los proyectos de edificios colectivos a levantarse en Londres. Varios están a punto de comenzarse y otros en curso de construcción. Ellos contienen, por regla general, los más modernos adelantos conocidos en el mundo entero.

EL AUGE DE LA CONSTRUCCION EN INGLATERRA

Del individualismo al colectivismo en arquitectura

por L. Raskay. (Servicio Keystone de Prensa)

Uno de los más notables aspectos de la vuelta a la prosperidad en Inglaterra, es el gran auge de la construcción, que en manera alguna ha llegado aún a su punto culminante, aunque ya los resultados son estupendos.

En 1935, se levantaron 316,000 nuevas casas que proporcionaron trabajo para 250.000 hombres, mientras que la producción de los materiales necesarios empleó a otro cuarto de millón de personas.

Estas cifras se refieren únicamente a las construcciones levantadas por la industria privada; adicionalmente, miles de casas han sido construídas por las Municipalidades. De acuerdo al programa preparado para el año, las autoridades están gastando no menos de £ 61,000,000 en nuevas construcciones. Se calcula que este año se invierte un total de £ 30,000,000 en las actividades de la construcción, que significan un aumento de £ 16,000,000 sobre las cifras del último año.

DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

465

UNA CASA CADA MINUTO

De acuerdo a estas cifras, sesenta nuevas casas o departamentos son construídas cada hora, o sea una cada minuto. El más grande block de departamentos en Londres está ahora en construcción en las márgenes del Támesis; esto es significativo ya que antes sólo unos pocos blocks de departamentos se habían levantado en la orilla del río. Pero los constructores están constantemente en busca de nuevos sitios y actualmente se está en tramitaciones para demoler el Caledonian Market (Mercado Escocés) para reemplazarlo por un moderno block de departamentos. El Caledonian Market es probablemente la feria más grande del mundo de mercaderías de segunda mano, en el que casi todos los grandes coleccionistas han encontrado alguna vez antigüedades y piezas curiosas entre montones de objetos desechados.

El costo de construcción para la nueva casa sobre el Támesis alcanzará a £ 1,500,000 y contendrá 1.250 departamentos. Esto significa que por lo menos 3.000 personas vivirán bajo su techo. Hay también planos en preparación para grupos aún más grandes de edificios de habitación.

LUJO BARATO

Estos departamentos son construídos para personas de la clase media con una renta de £ 400 a £ 500. Personas con menos medios difícilmente pueden permitirse vivir allí, ya que un departamento de 2 habitaciones, el más barato de los que se ofrece—cuesta £ 120 de alquiler al año. La mayoría de las personas que se mudan a esta clase de departamentos de lujo han vivido anteriormente en pequeñas casas de su propiedad; pero ellas no contenían los dispositivos economizadores de trabajo que encuentran en la nueva vivienda; los que no pueden permitirse estos departamentos en el corazón de Londres, los encuentran igualmente confortables en los suburbios a menores rentas.

Muchas de estas construcciones de departamentos, dan al visitante la impresión de que está en un hotel. Porter uniformados y muchachos mensajeros esperan a los visitantes en el imponente hall de entrada, en el que abundan grandes espejos y una profusa iluminación. Hay un restaurant, un bar y un club a disposición de los inquilinos. Tras el hall hay una pileta de natación, alrededor de la cual hay mesas dispuestas para los no bañistas que quieren presenciar el espectáculo cómodamente. Los edificios permanecen abiertos día y noche; hay canchas de tenis al aire libre y un gimnasio cubierto, y toda clase de otras facilidades las más modernas para la comodidad de los afortunados inquilinos.

COMERCIOS EN EL INTERIOR

Grove Hall Court, un block moderno, ha ido aún más lejos y ha provisto un solarío, una terraza-jardín, grandes tiendas. Dolphin Square instalará 6 negocios, y un baño, sitio de lavado y de juegos para los perros de los inquilinos con personas de servicio especialmente entrenadas para cuidarlos. Hay un peluquero, personal especial para el servicio individual de los inquilinos y también una oficina de correos dentro del edificio. Asimismo se encuentran refrigeradores, cajas-fuertes, depósitos especiales para baúles, atención médica y odontológica permanente y limpiadores de vacío. Hay también una estación telefónica que recibe y despacha mensajes.

Algunos de los blocks modernos tienen aire acondicionado y en Dolphin Square se ha instalado un jardín de infantes en el que pueden ser educados 200 niños bajo la vigilancia de nurses especialmente preparadas. Conviene decir que estas modernas casas londinenses no son todas tan satisfactorias desde el punto de vista estético como desde el de la comodidad. Sus corredores son con frecuencia extremadamente largos y las habitaciones excesivamente pequeñas.

La uniformidad de criterio con que están siendo proyectados estos grandes edificios, parecería indicar que en Londres está teniendo lugar un cambio lento: el de la evolución de la casa individual hacia la casa colectiva.

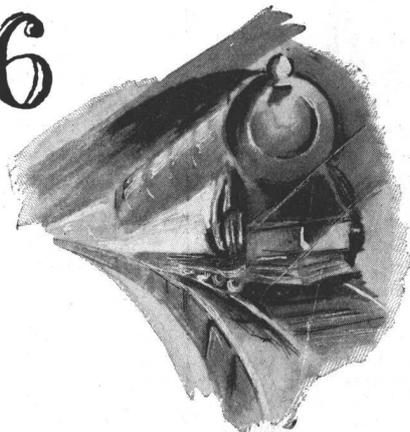
DICIEMBRE 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

466



—1886



1936.—

MEDIO SIGLO A LA VANGUARDIA

MOSAICOS—

AZULEJOS —————

MAYÓLICAS —————

CERAMICAS —————

—CATTANEO y Cia—

—MAIPÚ 662—

—U-T-31-5368-69—

(Continuación de la pág. 449)

mármol, con agua caliente y fría está encajonado a ras de pavimento; al lado del baño una zona de arena para el baño de sol, una banqueta de cemento y una hamaca colgante.

De la terraza-solario se llega, a través de un pasaje cubierto lateral a una tercer terraza con pilastras y vigas

a la vista (posibilidad de aumentar en un ambiente amplio o en dos ambientes pequeños el segundo piso), arreglada como pequeño gimnasio doméstico (cuerda, anillos, etc.). Pequeño cuadrado de césped y balcón sobre la terraza del primer piso. De aquí se tiene acceso a la escalera interna y a la última terraza del piso superior. Proyectada en 1934, la construcción ha sido iniciada en el mismo año y terminada en el verano de 1935.

La casa Cattaneo y Cía. celebra su cincuentenario

Con motivo de cumplirse cincuenta años de su iniciación en el ramo de la fabricación de mosaicos, la firma Cattaneo y Cía. ha ofrecido a todos sus colaboradores y obreros un almuerzo que tuvo lugar en su fábrica el domingo 20 del corriente mes.

Estimamos interesante la divulgación de la historia de esta industria a través de medio siglo.

El año 1886 el señor Carlos Cattaneo inició sus actividades en un pequeño galpón de la calle Tucumán 3156 trasladándose el año 1895 a la calle Corrientes 3553/7, local mucho más amplio en el que estuvo hasta 1929, en que construyó su actual fábrica en las calles El Cano, Rosetti, Charlone y Loreto.

Como fábrica de mosaicos a base de cemento, ha alcanzado una tal importancia que le permite ser considerada entre las mayores que existen, ya que el uso del mosaico en nuestro país por sus condiciones climáticas, es proporcionalmente mayor que en otros países generalmente más fríos, en que se prefiere la madera.

Una producción diaria de 20 m² fué el promedio de los primeros tiempos, el que elevándose paulatinamente llegó hasta 300 mts.² al iniciarse la segunda etapa para alcanzar 800 mts.² antes de trasladarse a donde se halla actualmente y sumar 1.500 mts.² en el momento presente. El número de obreros ocupados asciende hoy a quinientos, entre los que se cuentan algunas mujeres que trabajan en la sección cerámica, las que han sido iniciadas y formadas profesionalmente en el establecimiento.

La fábrica cuenta con una instalación de las más modernas, con máquinas hidráulicas de gran poder que permiten una resistencia mayor, las que han sido seleccionadas y adquiridas en los principales centros mundiales. Dispone igualmente de maquinarias especiales para la granulación de los mármoles, clasificación de las arenas, y preparación de los colores metálicos. Sobre un total de 12.000 mts.² de superficie que ocupa la actual planta, 8000 mts.² son cubiertos.

La construcción de los galpones e instalación de las maquinarias se ha hecho de tal manera que aseguran por su comodidad el mayor rendimiento del trabajo del obrero y han reducido notablemente los accidentes.

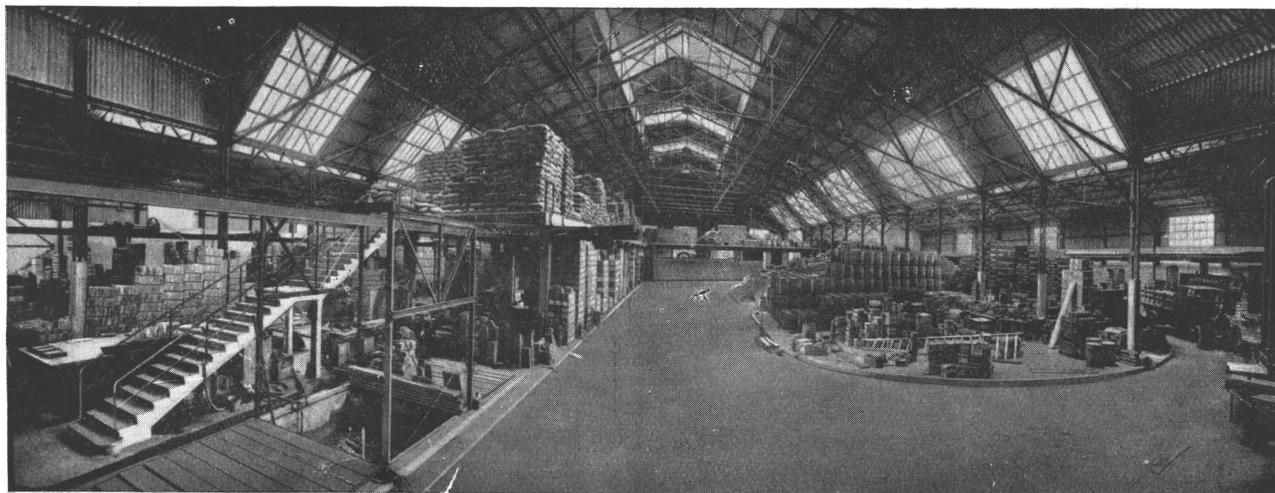
Los principales productos de esta importante fábrica son los mosaicos en general y los mosaicos llamados de mármol reconstituído, escaleras y revestimientos de mármol reconstituído, mosaicos californianos, piletas de natación y cerámica española.

En mosaicos en general se halla una colección de lo más variado, aumentada constantemente con dibujos nuevos.

Los mosaicos de mármol reconstituído, hechos con grandes trozos de mármol, exclusividad de la Casa Cattaneo, son por su belleza y duración comparables al mármol y su precio muy inferior al de éste. Igualmente las escaleras y revestimientos de mármol reconstituído y la cerámica española con reproducciones fieles de viejos dibujos coloniales y sevillanos, constituyen verdaderas especialidades de este establecimiento.

Conviene agregar que se dá preferencia al empleo de materias primas del país como ser: arcillas, caolines, algunos granulados de mármol, cementos grises, travertinos etc.

Señalada así a grandes rasgos la importancia de esta gran fábrica argentina creada por el esfuerzo tesonero y fecundo de un trabajador infatigable, no habríamos completado esta breve crónica si no dijéramos algunas palabras que son nuestro mejor homenaje a don Carlos Cattaneo, fundador de la casa. El hombre que se levantó por su solo esfuerzo y un inquebrantable optimismo en el futuro del país, fué para todos sus colaboradores, encumbrados o modestos, un consejero y un amigo; y cuando en los días negros de la crisis las órdenes escaseaban y los precios se derrumbaban, poniendo en aprietos a los negocios mejor cimentados por décadas de trabajo perseverante, Don Carlos como se le llama



Fotografía de una de las secciones de la fábrica de mosaicos de Cattaneo y Cía.

familiarmente, no quería oír hablar de despedir los brazos que sobraban, porque sabía que cada hombre que iba a la calle era una familia más que estaba amenazada por el hambre.

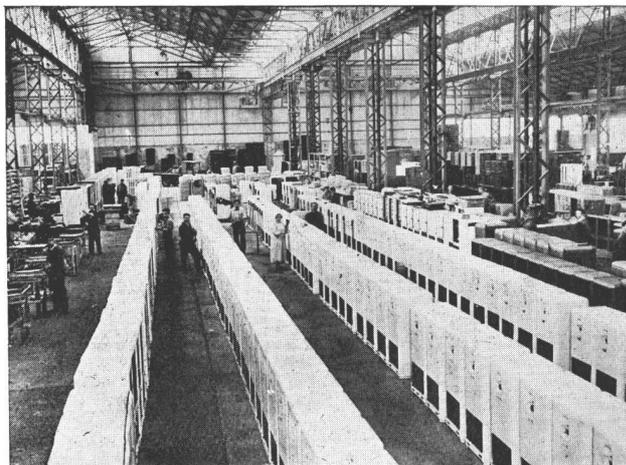
Es por eso que la fecha que se acaba de celebrar con una fiesta sencilla y significativa, es no sólo un homenaje a 50 años de trabajo honrado, sino un acto de simpatía y adhesión a un hombre bueno.

Nueva fábrica de refrigeradores eléctricos.

La firma S. I. A. M. di Tella Ltda. que desde hace ocho años viene fabricando heladeras eléctricas en el país, acaba de inaugurar un nuevo establecimiento dedicado a la fabricación de sus unidades de la marca "Sello de Oro".

No tenemos ahora los elementos necesarios para hacer una descripción del nuevo establecimiento, la que daremos en uno de nuestros números próximos; pero podemos decir desde ya que se trata de una planta en la que se trabaja de acuerdo a los más modernos sistemas de producción en serie; ello contribuye a abaratar un equipo que ha llegado a ser de primera necesidad no sólo en las viviendas de lujo sino entre las personas de posición media, y prestigia a la industria argentina que ha realizado sin duda, en los últimos años, progresos de singular relieve.

Damos como anticipo dos fotografías de la nueva planta inaugurada, que darán, mejor que cualquier comentario, una impresión cabal de su organización e importancia.



Das vistas de la nueva fábrica de las heladeras "Sello de Oro" de la firma S.I.A.M. di Tella Ltda.



Tapicería

cuya ejecución

fué confiada por el

arq. **Daniel Duggan**

a **Fendrik Hnos.**

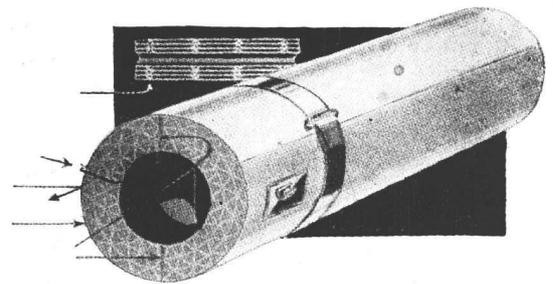
Sucesores de J. Fendrik e Hijos

Avenida Alvear 1550

U. T. 41, Plaza 3366 y 1369

AISLE las instalaciones de calefacción
o agua caliente con

Asbestocel en Tubos



EL AISLANTE PRACTICO, EFICAZ Y
ECONOMICO POR EXCELENCIA



JOHNS-MANVILLE BOLEY LTDA.

ALSINA 743

U. T. 37 - 8233/5

Buenos Aires

Lo que debe entenderse por aire acondicionado

(Traducido de una publicación del National Better Business Bureau)

Literalmente, cualquier cosa que afecta la atmósfera dentro de un edificio, tal como un ventilador eléctrico, la abertura o cierre de una ventana, un radiador, un cubo de agua, el fumar, las flores e innumerables otros factores "acondicionan" el aire en una cierta medida.

Si no fuera que la industria está ofreciendo algo que se ofrece al público como "aire acondicionado", no habría ninguna objeción para que se describiera cualquiera de esas cosas como "acondicionando el aire".

Pero desde que algo que se denomina "aire acondicionado" está siendo anunciado y vendido al público, está en el interés del público y en el de aquellos que abogan por una competencia leal, de que haya un recíproco entendimiento sobre lo que el término significa. Por estas razones es que, el asunto planteado en los medios industriales y profesionales de los Estados Unidos, ha determinado la intervención del National Better Business Bureau, el que ha hecho una cuidadosa investigación con el fin de poder definir lo que ha de entenderse por aire acondicionado para servir de guía a todos aquellos interesados en mantener la confianza pública en la propaganda.

Se encontró que tanto la industria fabril, los arquitectos, y los ingenieros especialistas en ventilación y calefacción estaban de acuerdo en que, aire acondicionado, hablando en general, es la preparación científica y el simultáneo control de la atmósfera dentro de un edificio. La atmósfera es afectada por factores tales como la temperatura, la humedad, el movimiento, la distribución, el polvo, las bacterias, los gases tóxicos y la ionización. Los tres factores que probablemente afectan el confort humano en el más alto grado son la tempera-

tura, la humedad y el movimiento del aire. Es el control simultáneo de estos tres factores que las autoridades científicas están de acuerdo en aceptar que constituyen los mínimos requerimientos necesarios para el aire acondicionado, puesto que las funciones confiadas al aire acondicionado en el verano difieren de las que se requieren en invierno y ya que hay unidades que se ofrecen al público que producen aire acondicionado en verano, pero no en invierno y vice-versa, las siguientes clasificaciones y mínimas exigencias de los acondicionadores de aire han sido adoptadas en el mercado americano, por las autoridades científicas y el National Better Business Bureau.

Los acondicionadores de aire para verano, deben realizar, como mínimo, las siguientes funciones:

- 1) enfriar el aire
- 2) deshumidificarlo
- 3) circularlo

Los acondicionadores de aire para invierno deben realizar, como mínimo, las siguientes funciones:

- 1) calentar el aire
- 2) humidificar el aire
- 3) circularlo

Los acondicionadores de aire para toda estación deben realizar, como mínimo, las siguientes funciones:

- 1) enfriar y deshumidificar el aire en verano
- 2) calentar y humidificar el aire en invierno
- 3) circular el aire

J. y M. Mazar Barnett y Giralt

EMPRESA CONSTRUCTORA

Independencia 3770 - U. T. 45, Loria 5136

El edificio Guayquiraró 534/36 que se publica en este número ha sido proyectado dirigido y construido por esta empresa

Se entiende que las funciones requeridas por cada estación del año son cumplidas automática y simultáneamente para satisfacer las mínimas condiciones específicas del que lo emplea.

En virtud de las circunstancias que preceden, el Bureau ha pedido la cooperación de todos los interesados en la propaganda honesta, de eliminar los términos "acondicionador de aire", "acondicionamiento de aire" y "aire acondicionado" para describir artículos tales como ventiladores, humidificadores, equipos para absorber olores. Una libre terminología de esta naturaleza no ha de engañar necesariamente al público; pero facilita la tarea de fabricantes que pueden aprovechar para ofrecer al público equipos acondicionadores de aire que no cumplen las funciones mínimas de acondicionar el aire tal como las comprende generalmente el comercio; justificando su decepción fundada en que el término "acondi-

cionamiento de aire" carece de preciso significado científico.

Recientemente la Comisión Federal del Comercio consideró un caso en que el fabricante de un radiador evaporador sostenía que vendía un "acondicionador de aire". Después de la debida investigación sobre el uso apropiado del término, la comisión publicó lo siguiente:

"La firma Landon y Warner de Chicago deben dar por terminada su propaganda inexacta, consistente en usar los términos de acondicionador de aire para vender un equipo que no lo es en realidad, en cuanto esos equipos no son lo que el comercio en general entiende por acondicionadores."

El bureau terminaba por recomendar a los editores, agencias de publicidad y todos los que intervienen en la propaganda en general, que aplicaran las definiciones dadas aquí.

El alojamiento y la reconstrucción de manzanas centrales

(Conferencia leída en la R. I. B. A.)

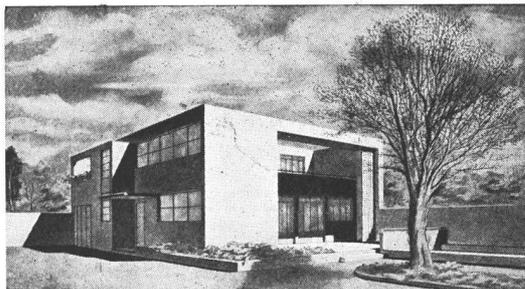
La obligación de proveer alojamiento a las clases menos pudientes, prevista en la ley, ha sido generalmente encarada por las autoridades locales mediante la erección de casas individuales en zonas suburbanas.

Debo recordar brevemente algunas de las condiciones que existen en el centro de las más grandes ciudades de hoy. Detrás de las principales avenidas se encuentran calles estrechas, inadecuadas para el transporte moderno y frecuentemente usadas sólo como campo de juego por los chicos del barrio; casas mal proyectadas, muchas levantadas antes de que se hubieran dictado reglamentos de construcciones; hay falta de espacios libres, y de sitios de diversión y también excesivo hacinamiento. En estas casas hay hacinamiento, no siempre porque el alojamiento en las nuevas casas municipales haya sido imposible de obtener, sino porque muchos inquilinos de las viejas casas, por buenas razones que ellos conocen, no han querido o podido abandonar los distritos comerciales donde viven.

Por otra parte la investigación más superficial demostrará el uso desatinado de la tierra y las construcciones; el poco satisfactorio planeo de calles; y la falta casi completa de espacios libres y de otras condiciones que hoy estimamos esenciales. Aquí y allá, se han adaptado las casas que no eran aparentes para vivir en ellas, destinándolas a negocios, que tampoco son buenos para trabajar en ellos. Las propiedades generalmente pertenecen a una cantidad de pequeños especuladores y por esa razón es completamente improbable un plan comprensivo de reconstrucción.

No hacen falta pruebas sobre las condiciones poco satisfactorias que resultan de la reconstrucción de pequeñas parcelas aisladas y nada se puede esperar de la repetición de la acción individual realizada por pequeños propietarios. Es precisamente porque esta forma de actividad fué permitida hacia el fin del último siglo que el planeo indeseable ha persistido y significa un problema que hay que pensar en resolver hoy.

Cuando la información recogida sobre las condiciones de alojamiento por las autoridades locales, de acuerdo a las previsiones de la nueva ley, sean conocidas, se verá que, adyacente a las áreas que están ahora bajo la acción de las autoridades, hay distritos en los cuales la sobre población es considerable y en los cuales las propiedades no son susceptibles de mejoramiento. Existen, pues toda clase de razones, para anticipar que las autoridades locales estarán obligadas a aumentar sus programas constructivos a fin de que se pueda ofrecer alojamiento adecuado para aquellos desalojados de las viviendas sobre pobladas y antiguas de esos distritos. Hay todavía quienes sostienen con entusiasmo que las viviendas insalubres deben ser demolidas y que a los inquilinos desalojados debe ofrecérseles nuevo alojamiento en barrios jardines del suburbio o en ciudades satélites. Hay que presumir que este método será defendido para el realojamiento de aquellos que ocupan casas sobre pobladas, descubiertas en tales distritos por las investigaciones de las autoridades, dejando así grandes áreas en el mismo centro de la ciudad con la apariencia de las áreas desvatas de un frente de guerra. Es di-



VIVIENDA Y CIUDAD

Acaba de aparecer esta interesante obra de Arquitectura y urbanismo de la que es autor el Arq. Wladimiro Acosta.

De inmejorable presentación, ilustrada de la primera a la última página, constituye un estudio completo de los problemas de Arquitectura Contemporánea.

Precio del ejemplar \$ 30.00 m/n. — Enviar los pedidos a:

ACME AGENCY
DIAGONAL NORTE 567, Esc. 107 - BUENOS AIRES

fácil pensar que tal sugestión pueda ser seriamente enunciada. Y los que lo hacen seguramente rehusan reconocer que al tratar esta fase del alojamiento, es esencial adoptar métodos peculiares al problema particular. La intención del Parlamento, sin embargo, es perfectamente clara, pues el memorándum recientemente distribuido entre las municipalidades relacionado con la ley de 1935 dice que "Se reconoce que no se puede encontrar una solución en nuevas construcciones, cualquiera sea su importancia, en sitios más o menos alejados de los distritos afectados" y que "el único camino por el cual se puede aliviar materialmente la sobre población en determinado distrito, es la provisión, dentro de ese distrito, de alojamiento adecuado para tantas personas como lo permitan las superficies disponibles, aprovechadas en forma compatible con los standards modernos".

La tendencia en la acción parlamentaria, es, pues, ahora, la de la reagrupación y nuevo desarrollo como método normal, mientras que hasta hoy fué sólo en circunstancias excepcionales que pudo recibir el apoyo ministerial. La importancia de esta variación en los métodos no será nunca suficientemente recalcada.

La necesidad de llevar el ataque al corazón de las grandes ciudades ha tenido eco en el extranjero; en Boston y en Berlín, donde se nos informa que "existen barrios en los cuales sólo una demolición total puede ser de utilidad",—y en Madrid y en Oslo,—donde un funcionario oficial deplora la situación con estas palabras: "Es extraño tener que decirlo, nuestras ciudades conservan en su seno, frecuentemente durante siglos, verdaderos cánceres que a todos alegraría ver extirpados."

Durante años se ha recomendado con insistencia la necesidad de reagrupar y redistribuir la tierra de nuestras ciudades y ahora se presenta la oportunidad de convertir la teoría en acción; "donde" para citar la nueva ley inglesa, "ciertas condiciones prevalecen y donde es oportuno proporcionar alojamiento a las clases trabajadoras,

RODOLFO E. GARNITZ

CONSTRUCCIONES

Nueva dirección

José Penna 965
Vicente López, F.C.C.A.
U. T. 741 - 1463

La construcción de la obra del Sr. Rodolfo Eise - arqs. Ploetz y Fischer - ha estado a cargo de la empresa

LA INSTALACION DE COCINAS Y TANQUES ELECTRICOS EN UN EDIFICIO, ASEGURA LA PERMANENCIA DE LOS INQUILINOS Y MEJORA SU RENTABILIDAD

En nuestra Exposición instalada en el Edificio Volta, hallará todos los modelos de las marcas más prestigiosas. Podrá adquirirlos en cuotas mensuales.

COMPANIA HISPANO-AMERICANA de ELECTRICIDAD

Avda. Pte. ROQUE SAENZ PENA 812



U. T. 35. LIBERTAD 3001

es esencial que cualquier superficie sea considerada como un conjunto". En estos proyectos, que deben ser realizados después de asegurar la estrecha cooperación de las entidades responsables del alojamiento y los planes de urbanización, debe ser posible prestar atención tanto a la parte arquitectónica como a las necesidades del transporte.

Desde la guerra, el ataque a la vivienda antihigiénica ha sido hecha paso a paso. Primero la construcción de casas para superar la escasez resultante de años improductivos y de crisis, y después la supresión de las viviendas insalubres por otras que, aunque mejores, no son satisfactorias. Finalmente, bajo la nueva ley, se llevará un nuevo ataque a las condiciones generales que en el futuro engendran los barrios insalubres y la modificación de aquellas propiedades que son susceptibles de dar alojamiento satisfactorio por algunos años más. Porque tengo confianza en la posibilidad de reemplazar las viviendas insalubres para realojar a sus actuales ocupantes dentro de los distritos que ocupan al presente, por el proceso de reagrupación y redistribución, que yo sostengo, es que no debe haber ansiedad en las mentes de aquellos que asocian la realización de otra campaña en pro del alojamiento por las autoridades locales, con la idea de una mayor absorción de tierra rural. La campaña alrededor de las ciudades puede todavía ser salva da por la reorganización de nuestras ciudades mientras el especulador se vea frenado en su celo por destruir propiedades rurales para convertirlas en loteos a la diabla. Las ventajas de la reorganización tanto para el inquilino como para la comunidad son perfectamente fáciles de apreciar. Al inquilino se le ahorran los gastos de transporte, que son realmente un agregado al costo del alquiler, y evita la seria pérdida de tiempo que significan los viajes hacia y desde la ciudad y la comunidad evita dificultades adicionales de tráfico en las calles ya congestionadas por el mismo. Luz, aire, y amplio espacio para recreo pueden ser provistos en la zonas reconstruí-

TALLER DE FOTOGRAFADOS
LUIS HEBER

CLISÉS -- TRICROMIAS -- DIBUJOS

DIRECCIÓN:

ALSINA 1166-68

U. Telef. 38, Mayo 5934

CAÑOS

ANACONDA

CON

UNIONES WALSEAL

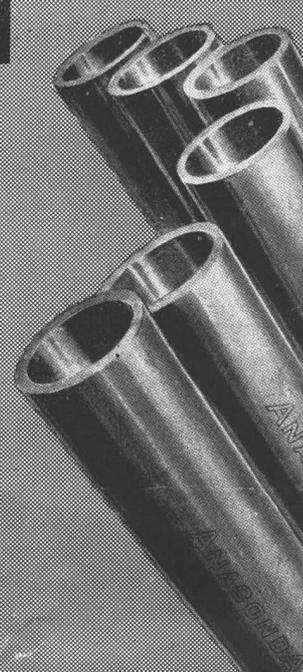
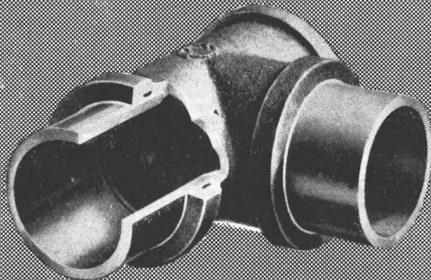
Todos los inconvenientes de otras Cañerías se pueden salvar ahora

. . . . por el moderno invento científico: ANACONDA-WALSEAL. Perfectamente experimentado ofrece la garantía de su sistema sin roscas que evita futuras pérdidas o filtraciones y le suministrará el mismo flujo constante de agua.

NOS SERA GRATO DARLE DETALLES

Distribuidores

ANGELERI JACCUZZI & Cía.



FUNDADA EN 1901



CORTINAS

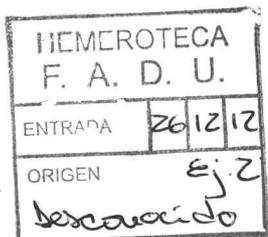
DE MADERA PARA ENROLLAR
PATENTADA

EDMUNDO LUTTER

Alej. Magariños Cervantes 1933-37
U. T. 59, Paternal 2304 - Buenos Aires

fotograbados Viñas

clisés
dibujos
tricromías



Tacuarí 723
u. t. 37, Riv. 2562

LA ESPERANZA EUGENIO P. QUADRI & Cía.



GRAN FABRICA DE
MOSAICOS

425 GASCON 483

FRENTE AL HOSPITAL ITALIANO

U.T. 62 MITRE 0450
U.T. 62 MITRE 2722
C.T. 10 - OESTE

BUENOS AIRES



das de acuerdo a nuevos planes, y los servicios ya existentes de toda clase serán mejor aprovechados sin necesidad de duplicarlos creándolos en distritos nuevos.

La vieja controversia de cottages versus departamentos podrá suscitarse de nuevo, pero en las actuales circunstancias he dicho ya que es mi firme convicción que la construcción de departamentos en las zonas céntricas de nuestras grandes ciudades es esencial para la solución del problema, a pesar de todo lo que se ha dicho y escrito en su contra. Las ventajas de la vivienda aislada son generalmente admitidos. Las ciudades jardines como Letchworth y Welwyn, ambas con sus fáciles y accesibles cinturas rurales, invocan la admiración de todos los que los visitan, pero ¿es acaso menos posible levantar una comunidad de primer orden, en base a departamentos bien proyectados en su conjunto, que en una ciudad jardín o suburbio? Se ha dicho que en Alemania la casa para una familia ha reemplazado al departamento en proyectos de realización reciente. Las mismas autoridades alemanas indican que el cambio es debido a razones económicas más que a un cambio de política. Durante los últimos diez años ha sido un privilegio mío ocupar el puesto de Director del Alojamiento en la ciudad de Liverpool, donde por más de cincuenta años se ha seguido la política de realojar a una gran proporción de los inquilinos desplazados por las leyes de demolición de los barrios insalubres, en el sitio mismo de sus primitivas viviendas. En éste momento las propiedades municipales comprenden 25.688 cottages para una sola familia en las afueras de la ciudad y 6.735 departamentos en las zonas céntricas. El presente programa de construcciones contempla la erección de otros 5.000 cottages y 10.692 departamentos y esto será grandemente ampliado por razón de las responsabilidades adicionales que la nueva ley impone a las autoridades. Yo tengo la intención de mostrar dentro de algunos minutos ejemplos de cottages y departamentos y dar también algunos detalles de otros proyectos de reorganización del aloja-

LA CARPINTERIA Y DECORACIONES

de la obra del arq.
Mazar Barnett
estuvo a cargo de

MARIO B. ROSSI

1047-PUJOL-1049
U. T. 59, Pat. 2139
Buenos Aires

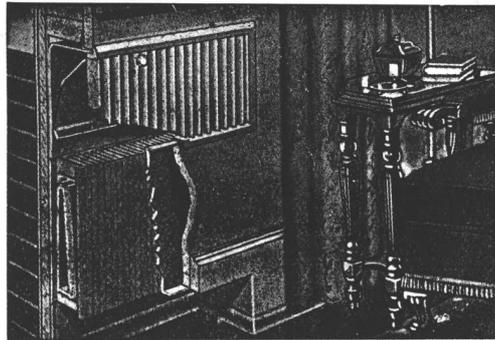
Instalaciones de calefacción central a vapor, aire y agua caliente de baja y alta presión.

Quemadores de petróleo. Servicio de incendio. Agua caliente para baños

E. ORTELLI & CIA.

En las dos obras de los arqs. Ploetz y Fischer que se publican aquí proveimos las instalaciones de nuestra especialidad

Oficina técnica
PLAZA 3270
Depósitos
HOLMBERG 3261
Teléfono
51 - Urquiza 0304



LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. J. Bohoslavsky

Unico representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES, para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm., embutibles en tabiques - No ocupa espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Bolivar 368

U. T. 33, Av. 5266

miento. Como esta reorganización implica la erección de más de 2.000 departamentos será de interés que haga algunas referencias a algunos de los principios generales que presiden la confección de estos proyectos.

EL TRAZADO

La forma y los contornos influenciarán naturalmente el trazado de cualquier plan, pero los mejores resultados son reconocidamente obtenidos al proyectar blocks paralelos que corren de norte a sud de manera que los departamentos miren al este y oeste. Se evitan los patios encerrados y los espacios dejados para jardines y lugares de juego son concentrados, proveyendo el máximo de espacios libres. Cuando se hace necesario levantar un block aislado de departamentos en un solar pequeño, el block es proyectado como una unidad de un proyecto mayor, abrazando el area limitada por las calles adyacentes de tráfico. Un ángulo mínimo de luz de 30° es asegurado entre blocks.

Es interesante notar cómo, con la misma densidad de 60 familias por acre, el porcentaje de terreno construido decrece a medida que la construcción es más alta. En un proyecto de departamentos de 5 pisos, el 76 % del solar queda libre. El aumenta a 88 % en el caso de diez pisos y de 92 % en el caso de 15 pisos, mientras que la distancia entre los blocks construidos en paralelo será de 90, 210 y 330 pies respectivamente. Estas cifras son dadas no para abogar por los edificios de 15 pisos sino para demostrar la ventaja de construir en altura.

NUMERO DE PISOS

El número de pisos en cualquier block depende de los ascensores. Sin este medio de transporte vertical, 3 pisos es el ideal y 5 el límite. Más allá de esa altura, la pro-

visión de un ascensor es esencial y puede ser necesario, en caso excepcional, llegar a diez pisos.

PROYECTOS Y EQUIPOS

Los departamentos varían de tamaño desde el de una sola pieza que sirve de living-dormitorio hasta los de 4 dormitorios y los porcentajes de los distintos tipos son los siguientes: de una habitación, el 5 %; de un dormitorio 20 %; de dos dormitorios 30 %; de tres dormitorios 35 % y de cuatro dormitorios 10 %. Cada departamento tiene baño y agua caliente. Los living-rooms generalmente tienen balcones y están proyectados de manera tal que no quitan luz a las habitaciones de abajo.

ANTONIO NICASTRO & CIA

FABRICA DE CORTINAS DE MADERA DE ENROLLAR

han provisto las cortinas de madera, de enrollar de la obra del Sr. EISE.

CONRARCO 1386

U. T. 59, Paternal 1489

ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires
U. Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



CEMENTO PORTLAND

"LOMA NEGRA"

(A P R O B A D O)

LOMA NEGRA, S.A.

COMPANIA
INDUSTRIAL
ARGENTINA

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- ADOQUINES - CORDON GRANITICO
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

ADOPTAR LOS PRODUCTOS
LOMA NEGRA Y CACIQUE
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

FABRICAS:

Loma Negra (Olavarría)
Teléfono: 203 F. C. S.



CAL HIDRATADA

"CACIQUE"

DE CALIDAD SUPERIOR

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura.

■ NUESTRA
ARQUITECTURA 303

MOSQUITEROS

Para Ventanas y Puertas

Cualquier sistema de abrir

PIDA PRESUPUESTO

En las obras de los Arqs. Ploetz & Fischer que se publican en este número hemos suministrado mosquiteros.

FABRICANTE

GASTON SILVATICI

CHACABUCO 271 U. T. 33 Av. 0387 Bs. Aires



ALBERTO FLEISCHNER

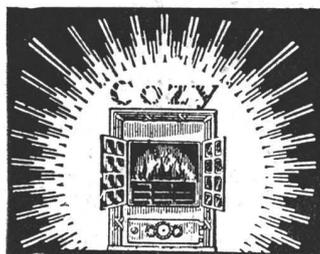
PAISAJISTA-JARDINERO

**ha realizado los planos
y trabajos de jardinería
de la obra Eise de los
arqs. Ploetz y Fischer**

Guanacache 3351

U. T. 73, Pampa 5138

La calefacción central y los quemadores de petróleo de la obra de los Arqs. J. & M. Mazar Barnett y Giralt han sido instalados por



Calefacción COZY LAVALLE 526
U. T. 31 - 6111

ROSATI Y CRISTOFARO

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS

ejecutaron íntegramente la **Carpintería metálica** y **Herrería artística** de la obra del Sr. R. Eise - Arqs. Ploetz y Fischer - que se publica en este número.

3654 - ZABALA - 3658
U. T. 54 - Darwin 2875

INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL

JOSE TENCONI



En la obra Wineberg 3030 - Olivos, de los Arqs. Ploetz y Fischer presentada en este número, efectuamos todas las instalaciones eléctricas.

Delgado 366 - U. T. 54 - 1615 - Buenos Aires

SCOTT Y MERCERE

Y

SCOTT, MERCERE y Cía.

editores de Nuestra Arquitectura, Casas y Jardines y El Catálogo Rojo agradecen a todos los que han contribuido a prestigiar sus publicaciones: profesionales, industriales, comerciantes, y les desean prosperidad en los negocios y felicidad personal en el año que se inicia